

LEARN
RUSSIAN
QUICKLY

BY DAVID N.
CALLENDER

\$1.25



learn **RUSSIAN** quickly

David N. Callender

learn **RUSSIAN** quickly

THE CITADEL PRESS • NEW YORK

COPYRIGHT © 1962 BY DAVID N. CALLENDER

FIRST AMERICAN EDITION 1963

PUBLISHED BY THE CITADEL PRESS

222 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK 3, N. Y.

MANUFACTURED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER 63-17053

Contents

<i>Chapter</i>	<i>Grammar</i>	<i>Page</i>	<i>Words to Learn</i>	<i>Page</i>
	Preface: How to Use this Book	10		
1	The Alphabet	12		
2	The Article and Noun	19	Around the house	21
			Phrases to learn	22
3	Personal Pronouns	24		
4	Word Order. Accusative and Genitive of Nouns and Pronouns. Prepositions requiring the genitive	30	Useful words	36
5	Present Tense of Verbs in <i>ИТЬ</i> and <i>ЯТЬ</i> . The past tense of all verbs	38		
6	The Verb 'to have'	42	Around the Town	45
			Phrases to learn	46
7	Dative singular of Nouns and Prepositions requiring the Dative	49		

Contents

<i>Chapter</i>	<i>Grammar</i>	<i>Page</i>	<i>Words to Learn</i>	<i>Page</i>
8	The instrumental and prepositional cases of Nouns and Pronouns. Prepositions requiring these cases	52		
9	Some irregular Verbs	58		
10	Adjectives. The nominative, accusative and genitive cases	62	Words to learn	65
			Phrases to learn	66
11	Dative, instrumental and prepositional of Adjectives. Similarities between Russian and English words	68		
12	The plurals of Nouns and Adjectives	72	Eating	77
			Phrases to learn: eating	78
			Phrases to keep the conversation going	80

Contents

<i>Chapter</i>	<i>Grammar</i>	<i>Page</i>	<i>Words to Learn</i>	<i>Page</i>
13	What do you know of Russia?	83		
14	The future of TO BE and the ASPECTS	87		
15	Forms of address. Information about irregular verbs	93	The family	93
16	The Imperative, Reflexive Verbs and the Conditional	100	At the hotel	103
			Verbs	104
			Adjectives	106
			Phrases to learn	106
17	Adverbs, Numbers 1-20. Days of the week	109	Travel by land, sea and air	112
			Verbs	113
			Phrases to keep the conversation going	117

Contents

<i>Chapter</i>	<i>Grammar</i>	<i>Page</i>	<i>Words to Learn</i>	<i>Page</i>
18	Translating Must: Need: Intend: Like	118	Motoring	122
			Verbs	122
			Phrases to learn	123
19	Possessive Adjectives and Pronouns	125	People's occupations	129
			Phrases to learn	129
20	Age	134	Weather and health	135
21	Relatives. Translating who, whom, whose, of which, etc.	139	Shopping	142
			Verbs	143
			Adjectives	143
			Phrases to learn	144
22	More about Adjectives. Translating something, somebody, somewhere	146		
23	Comparison of Adjectives	151		

Contents

<i>Chapter</i>	<i>Grammar</i>	<i>Page</i>	<i>Words to Learn</i>	<i>Page</i>
24	Numerals from 20 onwards. Declension of numbers. Ordinal numbers	154	Art	160
			Verbs	160
			Adjectives	161
			Phrases to keep the conversation going	163
25	Expressing the date and telling the time	165		
26	Translating the gerunds—'doing' something, 'having done' something	170	Adjectives	171
			Verbs	171
27	Nationalities	174		
28	Odds and Ends	182		
	Vocabulary	184		
	Answers	206		

Preface

The difficulties of Russian have always been exaggerated. With the help of this book you can learn enough to be able to read and write it with ease and hold simple conversations with Russians. You are encouraged to start speaking it at once because that will give you confidence. There are twenty-eight lessons containing sixty-six sections. The word lists have been planned so that you can tackle many ordinary life situations. Features of this course are (1) Russian writing is explained and the first few exercises have been written out in long-hand: (2) for the first eighty-two pages an imitated pronunciation has been given—after that it is up to you to work out the words: (3) you are speedily introduced to the grammar and will find out that it has been cut to a minimum: (4) words have been grouped together according to ideas and space is provided for you to add your new discoveries: (5) conversation is stimulated by many suggestions and phrases. For those who want to acquire a quick knowledge of Russian without the detailed grammar, this book should be ideal: it may encourage you to take to the language in a more serious way and may even inspire you to go to Russia.

How to use this book

The grammar is concisely explained with examples which you are advised to learn by heart. It will be to your advantage to thoroughly master the grammar, repeating it back to yourself before doing the exercises. There is a full vocabulary provided, should you forget the word you want. When you check your exercises, be careful in the initial stages to be very particular about your Russian handwriting. The Flashbacks must be treated sensibly: go back over the grammar very thoroughly before tackling them and don't look up in the vocabulary.

Practise in talking is much encouraged. Don't be shy of saying something Russian; have a try. It does not matter if you make mistakes in the beginning. If you can persuade a friend to do this course with you, it will help your conversation enormously: another way of improving your spoken Russian is to use a tape recorder. If you cannot follow these two methods, then speak aloud to yourself. Check your progress as you go along by filling in the Score Sheet. In the spaces for Private Collections add words and phrases—the latter being invaluable.

Learn about Moscow and Russia in general in the short sections provided. It is all very well knowing a language but you should discover the country too.

I The Alphabet

1 The Printed Alphabet

The Russians have 33 letters in their alphabet. You have only got to learn about 16 NEW letters, as the rest look English and often sound the same.

<i>Russian Letter</i>	<i>Nearest English sound</i>	<i>Example</i>	<i>Imitated pronunciation</i>
а	ah	а́дрес	ANDres
б	beh	беда́	bedAH
в	veh	век	vyek
г	geh	газ	gahz
д	deh	док	dawk
е	yeh	Евро́па	yevROPah
ё	yor	всё	vsyor
ж	j (as s in leisure)	жа́р	jahr
з	zeh	за	zah
и	ee	игра́ть	eeGRAHT
й	ee	almost as и	
к	kah	ка́к	kahk
л	ell	ла́мпа	LAHmpah

<i>Russian Letter</i>	<i>Nearest English sound</i>	<i>Example</i>	<i>Imitated pronunciation</i>
м	em	мёд	myod
н	en	не	nyeh
о	aw	оба	awbah
п	peh	пять	pyaht
р	er	рад	rahd
с	ess	спорт	spawrt
т	teh	там	tahm
у	oo	úтром	OOTrom
ф	eff	фа́за	FAHZah
х	hah	ха́ки	HANkee
ц	ts	ца́рь	tsahr
ч	ch	чек	chek
ш	shah	шофё́р	shahFYOR
щ	shch (like fresh cheese)	щи	shchee
ъ	no sound; hard sign		
ы	oo-ee or as the 'i' in 'still'	был	BOOil
ь	no sound; soft sign		
э	ay	экза́мен	aykZAHmen
ю	yoog	юг	yoog
я	yah	я́сно	YAHSnah

Stress. Imagine a foreigner saying **VEGETable** instead of **VEgetable**. It would sound odd. The Russians are very particular about stress. Accents have been put on words to help you only. Russians never use them. Try and master the imitated pronunciation as soon as possible.

IMPORTANT. Pronouncing **O** and **A**

- i. When **O** *is stressed* and starts the word it is pronounced *aw* and **A** is pronounced *ah*

о́бе

awbey

а́вгуст

ahvgoost

- ii. When **O** and **A** *come immediately before the stress* they are pronounced *ah*

обѐд

ahBYED

- iii. If there are *two Os or As BEFORE the stressed vowel the first one is pronounced like a short English 'e'* (unless it starts the word, then see ii) and the **A** or **O** immediately before the stress is pronounced as 'ah'

говори́ть

gevahREET

образова́ние

ahbrezahVAHNeeyeh

- iv. Coming *unstressed* at the end of the word **A** and **O** *are pronounced as a short 'ah'*

ясно́

YAHsnah

Try words with more difficult letters like

ч ш
ch shah

ш
shch

ц
ts

ы
oo-ee

ваш (your)
vash

наш (our)
nash

четыре (four)
chITIRE

хорошо (good)
herahSHAW

жéница (woman)
JENshcheena

КОММУНИСТ
KOMMOONEEST

ру́сский
rooskee

университéт
ooneeverseeTYET

студéнт
stooDYENT

The Written Alphabet

You can master it very quickly. Practise each letter five or six times on a scrap of paper, or a notebook preferably, copying very carefully the original. Do not worry too much about capitals. Merely refer to them.

Capitals

А	а
Б	б
В	в
Г	г
Д	д
Е	е
	ё
Ж	ж
З	з
И	и
	й

Capitals

К	к
Л	л
М	м
Н	н
О	о
П	п
Р	р
С	с
Т	т
У	у
Ф	ф

Capitals

Х	х
Ц	ц
Ч	ч
Ш	ш
Щ	щ
	ъ
	ы
	ь
Э	э
Ю	ю
Я	я

Watch how you join up certain letters. Practise it several times yourself.

Examples

им

ИМ

рп

РП

вы

ВЫ

ваш

ВАШ

женщина

ЖЕНЩИНА

чл

ЧЛ

Examples

яд ЯД

шлмни

ШЛМНИ

Я живу

в Москве

Я русский

студент

Я живу

в Москве

Я русский

студент

и

работаю

в

университете.

и

работаю

в

университете

Write correctly in Russian the following useful expressions

по-ру́сски
in Russian

до свидáния
good-bye

до́брый ве́чер
good evening

спаси́бо
thanks

я не говорю́
I don't speak

по-англи́йски
in English

Now check your writing with these specimens:

по русски до свидания добрый вечер
спасибо я не говорю по-английски

2 The Article and Nouns

3 The Article

This does not exist in Russian, so **дом** means **A** house and **THE** house.

4 Nouns

The Russians have masculine, feminine and neuter nouns.

IMPORTANT: **и, ъ, я, е** are termed *soft endings*. The rest are hard. You should master this before going on.

Masculines end in	a consonant	ДОМ dom	house
Feminines end in	А	СТЕНА́ stENAH	wall
	Ь (soft sign)	ДВЕРЬ dvyer	door
	Я	БА́НЯ BANyah	bath
Neuters end in	О	КРЕ́СЛО KRESlah	arm chair
	Е	МО́РЕ MORYeh	sea

If you want to know more about Russian nouns get hold of a big grammar. They are full of eccentricities and there are more types!

Words to learn: around the house

	M		F		N
ПОЛ pol	floor	СТЕНА stENAH	wall	КРЕСЛО kRESlah	armchair
ДОМ dom	house	КРЫША KRISHah	roof	ОКНО ahkNAW	window
СТОЛ stol	table	БАНЯ BANYah	bath		
СТУЛ stool	chair	ЛЕСТНИЦА lyESneetsah	stairs		
КЛЮЧ klyooch	key	СПАЛЬНЯ SPALnyah	bedroom		
		ЛАМПА LAMpah	lamp		
		КОМНАТА KOMnahtah	room		
		КРОВАТЬ krAVANT	bed		

Phrases to learn:

здрáвствуйте
ZDRAVstvooyeteh

hello

дóбрый день
DOVreh dyen

good day, good afternoon

дóбрый вéчер
DOVreh VYETcher

good evening

СПОКÓЙНОЙ НÓЧИ
спАКОУnee NAWchee

good night

ДО-СВИДáНИЯ
dah sveEDANneeayah

good bye!

КАК ВЫ ПОЖИВáЕТЕ
kahk VOOE pahjeeVANyechteh?

how are you?

спАСíбо, óчень хорошó
spASEebah, awchen herahSHAW

thanks, very well

да
dah

yes

нет
nyet

no

Exercise

1 point each. Write in Russian script; answers are in the back.

1. The floor

2. The house

3. The stairs

4. A window

5. An armchair

6. A key

7. So long!

8. Hello

9. The bed

10. The roof

(Max. 10)

3 Personal Pronouns

Present tense of verbs in АТЬ Negatives and questions

There is no present tense of the verb TO BE:

Я — солдАт	I am a soldier
Он — коммунист	he is a Communist

Notice the dash put in between words.

5 Personal pronouns: nominative case

<i>Singular</i>		<i>Plural</i>		
Я	I	Мы	we	
yah		MOOee		
Ты	you	Вы	you	<i>Masculine, Feminine and Neuter</i>
TOOee		VOOee		
Он	he	ОнИ	they	
on		ahNEE		

Singular

ОНА́ she
ahNAH

ОНО́ it
ahNAW

Important: ОН refers to masculine things.

где стол	where is the table?
он здесь	it is here.

ОНА́ refers to feminine things

где лампа	where is the lamp?
она́ здесь	it is here.

ОНО́ refers to neuter things

где молоко́	where is the milk?
оно́ здесь	it is here.

6 Verbs

To form the present tense of verbs ending in **АТЬ** like:

открывАТЬ ahtkrivANT	to open	зАвтракАТЬ zahvtrahkaht	to have breakfast
посещАТЬ pahsyeshCHANt	to visit	дЕЛАТЬ dyenlaht	to do, to make
знАТЬ znaht	to know		

cut off the **ТЬ** of the infinitive and add the following endings:

я знА-Ю ZNAHyoo	I know, I do know, I am knowing
ты знА-ЕШЬ ZNAHyesh	
он знА-ЕТ ZNAHyet	
мы знА-ЕМ ZNAHyem	

ВЫ знá-ЕТЕ
zNAHyeteh

ОНИ знá-ЮТ
zNAHyoot

Practise the other verbs. You cannot go wrong!

Negatives

не nyeh	is NOT	я не дéлаю	I am not making/doing
никогдá не neekagDAN nyeh	is NEVER	я никогдá не дéлаю	I never make/do
ничегó не neeshevAW nyeh	is NOTHING	я ничегó не дéлаю	I am not making/doing anything

8 Questions: Direct and Indirect

Direct: to ask a question insert the word **ли** (lee) between the verb and the pronoun.

Вы посещáете You are visiting.

Посещáете ли вы? Are you visiting?

To form a negative question put **не** before the verb.

Не посещáете ли вы? Aren't you visiting?

If the question starts with an interrogative like

когда́	when?	где?	where?
кагда́н		gdyeh	

почему́?	why?	что?	what?
pochemoo		shtaw	

NO **ли** is necessary and do not invert.

Что вы дéлаете? What are you doing?

Где вы зáвтракаете? Where are you having breakfast?

Indirect : Indirect questions are like English ones.

Я не знаю, что он делает I do not know what he is doing.

Я не знаю, где он завтракает I do not know where he is having breakfast.

Exercise

2 points each; maximum 20. Write in Russian script. Answers in script are in the back.

1. We are making.
2. We never have breakfast.
3. What is he doing?
4. The house and (и) the room.
5. He does not know what he is doing.
6. Isn't he having breakfast?
7. Don't you (sing.) visit?
8. The wall and the chair.
9. Where is the house? It is there.
10. Good-bye.

4 Word Order. Accusative and Genitive of Nouns and Pronouns. Prepositions requiring the genitive

Word order

Russian word order is much like English, but adverbs usually precede the verbs.

Я всегда работаю

I always work

Personal pronouns also usually precede the verb.

Я ему говорю

I am talking to him

9 Accusative and Genitive singular of nouns

This will call for sticking power on your behalf, so be certain of these tables before going on. As a flying start:

Masculines and Neuters do not change in the Accusative.

NOMINATIVE		ACCUSATIVE	GENITIVE
Masculines ending in conson.	дом	дом	add А д о ма DAWmah
Feminines ending in А	к о мната	add У к о мнату KOMnatoo	add Ы к о мнаты KOMnatooee
„ „ Я	б а ня	add Ю б а ню BANyoo	add И б а ни BANee
„ „ Ъ	д в ерь	<i>no change</i>	add И д в ери DVYERee
Neuters ending in О	кр е сло	кр е сло	add А кр е сла KRESlah
„ „ Е	м о ре	м о ре	add Я м о ря MORYah

Practise the other words you know.

Important: in the feminine genitive the ending cannot be **ЬИ** if the consonant before the ending is **г, к, х, ч, ш, щ, ж**. The genitive must then become **И**.

кни́га

кни́ги

рука́

руки

10 Important points about the Genitive

i. The Genitive is used for the Accusative of Masculine nouns which are animate.

я знаю́ солда́та

I know the soldier (солда́т)

я посеща́ю дру́га

I am visiting a friend (дру́г)

ii. A genitive must be used after a negative.

он нико́гда не посеща́ет до́ма

He never visits the house.

он не зна́ет ко́мнаты

He does not know the room.

11 Pronouns

Easy to learn as the genitive and accusative are the same.

NOMINATIVE		ACC./GEN.	
I	я	me	меня menʸAN
you	ты	you	тебя tebʸAN
he	он	him	его yehvAW
she	она́	her	её yehʸAW
it	оно́	it	его́ yehvAW
we	мы	us	нас nas
you	вы	you	вас vas
they	они́	them	их eekh

его́ refers to masculine/neuter nouns in the accusative. It also means HIS in expressions like His house.

её́ refers to feminine nouns. It also means HER in expressions like Her friend.

Где́ дом? Where is the house?

Я ви́жу ЕГО́ I see it.

его́ дом his house

её́ друг her friend

12 Information about prepositions taking the genitive

без without
byez

для́ for
dlyah

от from
ot

у at the house of, in the company of
oo

If they are used with a preposition those pronouns beginning with **Е** or **И** add an **Н**.

её her

для неё for her
dlyah nyehYAW

его́ him

для него́ for him
dlyah neVAYAW

их them

без них without them
byez neekh

у него́ at his house
oo neVAYAW

Exercise

Write in Russian script. 1 point each.

1. He is visiting the house.
2. The door of the room.
3. Without her.
4. Where is the room? I do not know.
5. The key of the door.
6. The wall of the house.
7. At her house.
8. She knows his friend.
9. The window of the bedroom.
10. Good night.

(Max. 10)

Words to learn: Useful Words

где? (place) where?
gidYEH

куда? whither, where to?
koODAH

там there
tam

перо pen
peRAW

дома at home
DAWmah

два часа two o'clock
dVAH chesAH

книга book
kNEEGah

читать to read
cheETAHT

или or
EElee

какой час? what is the time?
kATAWreh chass

карандаш pencil
kerandASH

газета newspaper
gazyENTah

Flash Back

This is your first quite hard one. Take a quick look through the work done so far, then write it in Russian script taking two points each.

1. A friend is at home.
2. The wall of his house.
3. I am visiting a friend.
4. The roof of the cathedral.
5. We are not reading the paper.
6. I am opening the door.
7. Where are you having breakfast?
8. I do not know.
9. Are you reading the book?
10. Good evening. How are you?

(Max. 20)

5 Present tense of verbs in ИТЬ and ЯТЬ. The Past tense of all verbs

13 More Verbs

Besides ending in ать some regular verbs end in ить or ять.

говори́ть to speak
govahREET

употребля́ть to use
oopotreblYANT

пóмнить to remember
POMneet

To form these verbs take away the **ИТЬ** or the **ЯТЬ** and add:

я говор-Ю
yah gevahr-yoo

ты говор-ИШЬ
TOOee gevahr-EESH

он говор-ИТ
on gevahr-EET

мы говор-ИМ
MOOee gevahr-EEM

вы говор-ИТЕ
VOOee gevahr-EETEh

они говор-ЯТ
ahNEE gevahr-YAHN

я употребляю
yah oopotrebLYAH-yoo

ты употребляешь
TOOee oopotrebLYAH-yesh

он употребляет
on oopotrebLYAH-yet

мы употребляем
MOOee oopotrebLYAH-yem

вы употребляете
VOOee oopotrebLYAH-yete

они употребляют
ahNEE oopotrebLYAH-yoot

14 The Past Tense

To form the past tense of *most verbs* knock off the ТЬ of the infinitive and add:

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
Masc.	л	
Fem.	ла	ли
Neut.	ло	

БЫТЬ to be		ПОМНИТЬ to remember
я был or была́ booiL or booiLAN	I was	я помнил, помнила I was remembering, помнеел, помнеела I remembered, etc.
ты был or была́	you were	
он был	he was	
она́ была́	she was	
оно́ было́ booiLAW	it was	оно́ помнило помнеело
они́ были booiLee	we, you, they were	они́ помнили помнеели

Exercise

1. She was.
2. They remember.
3. He visited.
4. I am talking.
5. You (plural) were using.
6. I (feminine) was speaking.
7. We were not visiting.
8. Were you (pl.) having breakfast?
9. You (sing.) were.
10. Doesn't he remember?

(Max. 10)

6 The Verb 'to have'

15 To have

'I have a book' in Russian is literally 'with me book', and you must use the preposition **У** plus genitive of the pronoun, or noun of course, and the word in the nominative.

У меня книга

I have a book.

У доктора автомобиль

The doctor has a car.

Remember that if the pronoun begins with a **е** or **и** an **н** is put before it.

У него книга

He has a book.

У неё газета

She has a newspaper.

The Past Tense is easy as you simply add in **был, была́, было́, были́**:

У него́ был дом

He had a house.

У нас была́ кни́га

We had a book.

Note the agreement of the past tense of 'to be' with 'book' and 'house'.

In questions add in **есть** and **ли**:

Есть ли у неё дом?

Has she got a house?

Есть ли у него было кресло?

Had he got an armchair?

In Negatives don't forget that you must have a genitive after a negative. Notice how the negative differs in the past tense.

У нас нет комнаты

We haven't got a room.

У нас не было комнаты

We had not got a room.

In the last example the translation is literally 'with us there was not of room'.

The negative question also needs care.

Нет ли у вас стола?

Haven't you got a table?

Не было ли у вас стола?

Hadn't you got a table?

Words to learn: Around the town

<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>	
ГОРОД GAWRod	town	ШКОЛА shkawlah	school	МЕСТО myestah	place
МОСТ mawst	bridge	ГОСТИНИЦА gasteeneetsah	hotel		
					<i>Verbs</i>
СОБОР savor	cathedral	УЛИЦА ooleetsah	street	ВСТРЕЧАТЬ vstrechahnt	to meet
ВОКЗАЛ vahkzahnl	railway station	ПОЧТА pawchtah	post office	ОБЕДАТЬ abyendaht	to dine
ПОЕЗД poyezd	train	КВАРТИРА kvartereerah	flat	РАБОТАТЬ rawawtaht	to work
РЕСТОРАН restahrahn	restaurant				

Phrases to learn

Далеко́ ли до . . . ? (plus gen.)

dalekaW lee daw

How far is it to?

Пря́мо

prYanmaW

Straight on.

Я не понима́ю

I don't understand.

Говори́те ме́дленно

gevaHReeteH mYEdlennah

Speak slowly.

Поверни́те на́лево / на́право

reveraNeeteH nah LYEvaw/nahPRAvah

Turn left/right.

Ка́к ва́ша фа́мíliaя?

kaK vashah fameEleeayah

What is your name?

*Сего́дня за́втра вче́ра

sevodnyah zavtraH vcherah

today tomorrow yesterday

Сего́дня ве́чером, за́втра ве́чером

sevodnyah vYEsnerom, zavtraH vYEsnerom

this evening, tomorrow evening

* Notice the odd pronunciation of this word.

Take a little time off grammar!

If you go to Moscow (Москва́) it might help you to know the Russian names of some
MaskvAH
of the places you may wish to visit.

Кремль
Kreml

Kremlin

Гум
Goom

A large store

Красная Площадь The Red Square
KRASnayaH PLAWshchad

Университет
ooneeverseeTYET

The University

Метро The Underground
metRAW

Большой Театр The Bolshoy Theatre
balsHOY TEATR

Exercise 1

Write in Russian script.

1. I have a pencil.
2. Have you a newspaper?
3. Has he got an armchair?
4. She has not got a pen.
5. Haven't they got a flat?

6. Tomorrow evening.
7. Straight on.
8. I do not understand.
9. The Red Square.
10. The Bolshoy Theatre.

Exercise 2

Write in Russian script

1. He was not visiting the station.
2. She was working at home.
3. The cathedral of the town.
4. What is your name?
5. Is it far to the bridge?
6. He was speaking slowly and I was understanding him.
7. Where are you dining this evening?
8. Why are you not reading a book?
9. Aren't you working at home?
10. He is meeting a friend today.

(Max. 30)

Practice in talking

Что вы видели в Москвѣ
shtaw voeee VEEdelee v maskvYEH

Я видел в Москвѣ
yah VEEdel v maskvYEH

Что вы находите в доме/в городе?
shtaw voeee nahawdeetch v dawmyeh / v gorodyeh

Я нахожѹ в доме/в городе . . .
yah nehajoo v dawmyeh / v gorodyeh

What did you see in Moscow?

I saw in Moscow . . .

What do you find in the house / in the town?

I find in the house / the town . . .

7 Dative singular of Nouns and Prepositions requiring the Dative

16 Dative singular

In the Masculine and Neuter hard endings add y.

Masculines ending in a consonant дом	add У дóму DAWmoo
Feminines ending in А кóмната	add Е кóмнате KOMnatyeh
" " Я бáня	add Е бáне BANyeh
" " Ь дверь	add И двéри DVYERee
Neuters ending in О крéсло	add У крéслу KRESloo
" " Е мóре	add Ю мóрю MORYoo

17 Dative of personal pronouns

to me	мне mnyeh	to us	нам nam
to you	тебѣ tebyeh	to you	вам vam
to him	ему́ yehmoo	to them	им eem
to her	ей yeh		
to it	ему́ yehmoo		

18 Information about prepositions

You must put the dative after **К** meaning to/in the direction of a place, or person.

Он идёт к его́ дру́гу He is going towards his friend.

Check up on the Dative

Put into the dative (one point each):

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. her | 6. station |
| 2. armchair | 7. university |
| 3. street | 8. bath |
| 4. him | 9. place |
| 5. table | 10. town |

(Max. 10)

8 The instrumental and prepositional cases of Nouns and Pronouns. Prepositions requiring these cases

19 The Instrumental case

It means BY or WITH a person or thing.

Neuter soft endings add **ЕМ**.

Neuter and masculine hard endings add **ОМ**

The feminines need careful attention.

Masculines ending in a consonant дом	add ОМ д О МОМ DAWmom
Feminines ending in А к О мната	add ОИ к О мнато И
„ „ Я б А ня	add ЕИ б А ней BANyeh
„ „ Ь д В ерь	add Ю д В ерь Ю DVYERYOO
Neuters ending in О кр Е сло	add ОМ кр Е сл О М KRESlom
„ „ Е м О ре	add ЕМ м О р Е М MORYem

Information about prepositions

The following take the instrumental case.

пéред PYERed	before	за zah	behind
над nad	over/above	под pod	under
с ss	with		
	за двéрью		behind the door
	над ним		above him

Beware! When WITH means 'together with', put in the little word с:

Я был с дрúгом	I was with a friend.
Чай с молокóм.	Tea with milk.
Хлеб с мáслом.	Bread and butter.

21 Instrumental of pronouns

with/by me	МНОЙ мноу	with/by us	НАМИ NAMEE
„ you	ТОБОЙ тавоу	„ you	ВАМИ VAMEE
„ him	ИМ еем	„ them	ИМИ ЕЕМЕЕ
„ her	ей уеһ		
„ it	ИМ еем		

Don't forget that if you use these with prepositions you must put an **Н** before those starting with an **Е** or **И**.

ПОД **НИМИ** under them

ЗА **НЕЙ** behind her

Check up on the instrumental (one point each).

1. By train.
2. I was with her.
3. With the book.
4. Above the table.
5. Under me.
6. Bread and butter.
7. Behind the room.
8. Under the door.
9. Over the bath.
10. She was with a friend.

(Max. 10)

22 The prepositional

This is your last case and an easy one too. You use it after words like

о	about	при	near
aw		pree	
на	on	в	in/at
nah		v	

To form this case you add *e* to all nouns except Feminines ending in *ь* which take an *и*

на двéри	on the door
в теа́тре	at the theatre

23 Prepositional of pronouns

about me	о мнѣ ah mnyeh	about it	о нѣм ah nyom
„ you	о тебѣ ah tebyeh	„ us	о нас ah nas
„ him	о нѣм ah nyom	„ you	о вас ah vas
„ her	о ней ah nyeh	„ them	о них ah neekh

Case flash back

- I.
1. To his table.
 2. Behind the town.
 3. On the roof.
 4. In a room.
 5. I am opening the door.
 6. I know her friend.
 7. Before her.
 8. In (на) the street.
 9. Without me.
 10. The roof of the house.
- (Two points each. Max. 20)

II. Put in the accusative and genitive.

1. room
2. street
3. book
4. pen
5. roof
6. pencil
7. flat
8. train
9. university
10. sea

(Max. 20)

9 Some irregular verbs

There are a lot of irregular verbs in Russian and you must start in on them now and learn them painlessly.

хотѣть to wish
hahtyET

идт́и to go ON FOOT
eETEE

ѣхать to go (not on foot)
yEkhaht

Present tense

Past tense

Present

Past

Present

Past

я хочú yah hachoo	хотѣл hahtyEL	идú eedoo	шѣл shol	ѣду yENDoo	ѣхал yEkhal
ты хочѣшь tooeE hawchesh	хотѣл hahtyEL	идѣшь eedyosh	шѣл shol	ѣдѣшь yENDesh	ѣхал yEkhal
он хочѣт on hawchet	хотѣл hahtyEL	идѣт eedyot	шѣл shol	ѣдет yENDet	ѣхал yEkhal
она́ хочѣт ahNAH hawchet	хотѣла hahtyELah	идѣт eedyot	шла shlah	ѣдет yENDet	ѣхала yEkhalah
онó хочѣт ahNAW hawchet	хотѣло hahtyELaw	идѣт eedyot	шло shlaw	ѣдет yENDet	ѣхало yEkhalaw

<i>Present tense</i>	<i>Past tense</i>	<i>Present</i>	<i>Past</i>	<i>Present</i>	<i>Past</i>
МЫ ХОТ́ИМ moeee hahtTEEM	ХОТ́ЕЛИ hahtYELeE	идём eedyOM	шли shlee	éдем yendem	éхали yekhalee
ВЫ ХОТ́ИТЕ voeee hahtTEETeh	ХОТ́ЕЛИ hahtYELeE	идёте eedyOTeh	шли shlee	éдете yendeteh	éхали yekhalee
ОНИ ХОТ́ЯТ ahNEE hahtYANT	ХОТ́ЕЛИ hahtYELeE	иду́т eedOOT	шли shlee	эдут yendoot	éхали yehkalee

25 Expressing a wish. Use хотéть plus the infinitive

Я хочú зáвтракать

I want to have breakfast.

Expressing motion to a place.

Кудá вы идёте?

Where are you going to?

Я идú в гóрод

I am going to the town.

Notice that в is used with accusative in this case.

Exercise 1

1. I want.
2. They go (on foot).
3. They were going (not on foot).
4. He wishes.
5. Is he going (on foot)?

6. We were going (on foot).
 7. I go (not on foot).
 8. She was wanting.
 9. Do you (sing) want?
 10. Who (кто) is going? (not on foot)
- (Max. 10)

Exercise 2

1. Where is he going to?
2. He is going into the town (use ехать).
3. She wants to have breakfast.
4. They were going into the shop.
5. Give me (дайте мне) a pencil please (пожалуйста).

6. They were with his friend.
7. I saw the Metro in Moscow.
8. He saw a soldier (beware animate object) behind the door.
9. What is your name please?
10. Speak slowly. I do not understand.

(Max. 20)

Private collection

10 Adjectives. The nominative, accusative and genitive cases

26 Adjectives. You will have to stay case minded a little longer

In the nominative masculine, most Russian adjectives end in **ЫЙ**.

If the final consonant is г, к, х, ж, ш, щ, ч they end in **ИЙ**.

Some end in **ОЙ** and **НИЙ**.

In the nominative feminine, they all end in **АЯ**.

But those whose masculine was **НИЙ** end in **ЯЯ**.

In the nominative neuter, all add **ОЕ**. If the final consonant is ч, ш, щ and the masculine does not end in **ОЙ** (**большой**) they add **ЕЕ** as do those in **НИЙ**.

Make certain you master this and the words below before going on.

<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	<i>Meaning</i>
стáрый STARee	стáрая STARAYAH	стáрое STAROYEH	old
лéгкий LYAWkee	лéгкая LYAWkAYAH	лéгкое LYAWKOYEH	easy

<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	<i>Meaning</i>
болѣной balnoy	болѣная balnayah	болѣное balnoyeh	ill
сѣний seenee	сѣняя seenayah	сѣнее seeneyeh	blue
хорóший harawshee	хорóшая harawshayah	хорóшее harawsheyeh	good

27 The accusative and genitive of adjectives

Accusative. Only the feminine changes. АЯ becomes УЮ
ЯЯ becomes ЮЮ

<i>Nom.</i>	<i>Acc.</i>
стáрая	стáрую
сѣняя	сѣнюю

Genitive. For those adjectives which end in ѣй, ѣй, ой
the masculine and neuter add ого

ovaw

the feminine adds

ой

оу

стáрый

стáрого, стáрой, стáрого

Those masculines and neuters whose final consonant is ж, ч, ш, щ or end in ний

add **ЕГО**

yevaw

In the feminine they add **ЕЙ**

yeh

сѣний

сѣнего, сѣней, сѣнего

Notice very carefully the pronunciation of ого, его.

DON'T FORGET your masculine animate accusative has a genitive form.

Я знаю богáтого дóктора, I know the rich doctor.

Words to learn

бѐлый	white	плохой	bad	английский	English
byeleh		plaknoy		angleveeskee	
богáтый	rich	большой	big	лѐгкий	easy
baganteh		balsnoy		lyorkee	
прáвый	right	дорогой	expensive	блízкий	near
pranveh		derasoy		bleezkee	
холóдный	cold	молодой	young	корóткий	short
hahlodneh		meladoy		karotkee	
стáрый	old			жáркий	hot
stareh				jarkee	
чѐрный	black			далѐкий	far
snorneh				dalyorkee	
крáсный	red	сíний	blue	мáленький	small
krasneh		seenee		manlenkee	
нóвый	new	последний	last	хорóший	good
noveh		paslednee		harawshee	
вкúсный	tasty				
vkoosneh					

Phrases to learn

кста́ти

kstánteē

Позво́льте вам предста́вить

razvol'teh vam predstaveet

О́чень прия́тно

ochen preeyántsnaw

Извини́те

eezveeneēteh

Всего́ хоро́шего

vsyevaw harawshevo

Счастли́вого пу́ти

schastleevovaw rootēē

Не беспоко́йтесь

nuch bespakoeyeetyes

by the way

May I introduce you to . . .

Pleased to meet you.

Excuse me.

All the best.

Have a good journey.

Don't worry.

I

1. A white house.
 2. A blue door.
 3. The last train.
 4. I was here today.
 5. He is reading an expensive book.
 6. I know his rich friend.
 7. The street of the old town.
 8. A big chair.
 9. Cold tea (чай masc.).
 10. He has a black book.
- (Two points each: max. 20)

II Put into the genitive

1. красное кресло.
2. синяя книга.
3. молодой доктор.
4. последнее место.
5. плохой ресторан.
6. красная площадь.
7. новая почта.
8. холодный вокзал.
9. английская газета.
10. старый собор.

(Max. 10)

|| Dative, Instrumental and Prepositional of Adjectives. Similarities between Russian and English words

28 The Dative, Instrumental and Prepositional of Adjectives

All cases add **ой** in the feminine, **стáрой**. But those adjectives ending in **ний** and those whose last consonant is **ш, щ, ж, ч** take **ей**: **сíний, сíней; хорóший хорóшей**.

The Dative Masculine and Neuter after ний , and ш, щ, ж, ч	add ОМУ	стáрый	стáрому
	add ЕМУ	сíний	сíнему
The Instrumental Masculine and Neuter after ний , and к, х, г, ш, щ, ж, ч	add ИМ	богáтый	богáтым
	add ИМ	мáленький	мáленьким
The Prepositional Masculine and Neuter after ний , and ш, щ, ж, ч	add ОМ	стáрый	стáром
	add ЕМ	сíний	сíнем

Notice the use of the Dative in sentences like

Я даю кн́игу стáрому дрúгу I am giving a book to an old friend.

Exercises

I

1. In a small house.
2. I was with an English friend.
3. To a young soldier.
4. By a black train.
5. Behind the Red Square.
6. To the (use *к*) bad restaurant.
7. Under a red door.
8. In a cold station.
9. With (use *с*) a rich doctor.
10. To an old friend.

(Two points each: max. 20)

II

1. Don't worry.
2. She wants to work.
3. He was going into a shop.
4. They were in the station.
5. Under the window.
6. Behind them.
7. Hasn't he got an old table?
8. They want to dine.
9. In the old town.
10. You never have breakfast.

(Two points each: max. 20)

Practice in talking

Be really ambitious in your answers. Include adjectives etc.

(a) Question	Что вы делаете?	What are you doing?
Answer	Я . . .	I am . . .
(b) Question	Что это?	What's that?
Answer	Это . . .	{ That is a . . . These are . . .
(c) Question	Что вы видели в городе?	What did you see in the town?
Answer	Я видел . . .	I saw . . .

Phrases to keep the conversation going.

Я дýмаю, что это/что я . . .

yah doomahyoo, shtaw aytaw/shtaw yah

Конéчо это трýдный вопрós, но . . .

kanYESHnaw aytaw TROODneh vapros, naw

Откровенно говорý я не знáю.

ahTKravyENNaw gevahryah, yah nyeh znahyoo

Всё-такý

vsyAW-takee

I think that it is/that I . . .

Of course it is a difficult question but . . .

Frankly I don't know.

All the same.

29 Similarities between English and Russian words

рубль roobl	rouble	регулярно regoolyarnaw	regularly	банк bank	bank
коммунист kommooneest	communist	фотография fotografeeyah	photography	табак tabak	tobacco
паспорт pasport	passport	интересный eenteryesneh	interesting	опера awpera	opera
кофе kawfeh	coffee	кинó keenaw	cinema	клуб kloob	club
спорт sport	sport	серьёзный seryozhneh	serious	номер nawmer	number
костюм kastyoom	costume	пассажир passajeer	passenger	товарищ tovareeshch	comrade
революция revalyootseeyah	revolution	литература leeteratoorah	literature	результат rezooltant	result

12 The plurals of nouns and adjectives

30 Nominative, accusative and genitive plurals of nouns

Notice the change of stress which sometimes occurs—it would be virtually impossible to give an easy rule—so learn it at once till it becomes second nature.

	<i>Nominative/Accusative</i>	<i>Genitive</i>
Masculines ending in a consonant	add Ы клубы KLOObOOee	add ОВ клубов KLOObOV
Feminines ending in А	add Ы комнаты KOMnATOOee	drop the А комнат KOMnAT
„ „ Я	add И бани BANnee	change to Ь бань bAn
„ „ Ь	add И двери DVYERee	add ЕЙ дверей dvYEReH

	<i>Nominative/Accusative</i>	<i>Genitive</i>
Neuters ending in 0	add А местá místAH	drop the 0 мест myest
„ „ Е	add Я моря́ maryAH	add ЕЙ морéЙ maryEH

This table will work for most of the nouns but there are exceptions, and the plurals of words such as town, friend, comrade, doctor, chair, knife, house, book are given on pages 75-76, so learn them when you get there.

Exercise

1. The papers of the communists.
2. The doors of the rooms.
3. The passports of the passengers.
4. The windows of the houses.
5. The cars are in the station.

(Two points each; max 10)

31 The dative, instrumental and prepositional plurals of nouns

	<i>Dative</i>	<i>Instr.</i>	<i>Prep.</i>
Masculines ending in consonant	add АМ клубам	add ами	add ах
Feminines ending in А	add АМ комнатам	add ами	add ах
„ „ Я	add ЯМ баням	add ями	add ях
„ „ Б	add ЯМ дверям	add ями	add ях
Neuters ending in О	add АМ местам	add ами	add ах
„ „ Е	add ЯМ морям	add ями	add ях

These tables are really quite easy. If you are not feeling very academic don't worry. Keep referring to them and you will get it right.

Exercise

1. Behind the rooms.
2. In the baths.
3. With the clubs.
4. Under the banks.
5. Of the seas.

(Two points each: max. 10)

32. Irregular plurals of nouns

After г, х, к, the nominative plural is **И**. The other cases follow the table on page 72.

книга	кни́ги	books
-------	--------	-------

After ж, ч, щ, ш, ц the nominative plural is always **И**.
the genitive plural is always **ей**.

The other cases follow the table.

товáрищ	товáрици	товáрицей	comrades
нож	ножи́	ноже́й	knives

Some words add **А** instead of **Ы** in the nominative plural and then follow the table.

гóрод	the town	города́	the towns
до́ктор	the doctor	доктора́	the doctors
дом	the house	дома́	the houses

The following are very irregular and must be learnt. The dative, instrumental and prepositional cases all end in **ям, ями, ях**.

		<i>nom. pl.</i>	<i>gen. pl.</i>	<i>dat. pl.</i>
брат	brother	бра́тья	бра́тьев	бра́тьям
друг	friend	дру́зья	друзе́й	дру́зьям
сын	son	сыно́вья	сынове́й	сыно́вьям
стул	chair	сту́лья	сту́льев	сту́льям
пе́ро	pen	пе́рья	пе́рьев	пе́рьям

Words to learn: Eating

<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>	
НОЖ pozj	knife	ТАРЕЛКА tarYELkah	plate	КРАСНОЕ ВИНÓ KRASNOYeh veenAW	red wine
СТАКАН stakan	glass	ЛОЖКА LOJkah	spoon	БЕЛОЕ ВИНÓ BYELOYeh veenAW	white wine
СТОЛ stol	table	ВИЛКА VEELkah	fork	МАСЛО MAHslaw	butter
ПЕРЕЦ PERets	pepper	ЧАШКА CHASHkah	cup	ЯИЦÓ yaheetsAW	egg
ХЛЕБ xleb	bread	ГОРЧИЦА garchHEETSah	mustard	МОЛОКО melakAW	milk
СЫР seer	cheese	СОЛЬ sol	salt		
ОВОЩИ AWvoshchee	vegetables (<i>pl.</i>)	РЫБА ribah	fish	КУШАТЬ kooshat	to eat (general sense)
КАРТОФЕЛЬ kartofel	potatoes	ИКРА eekhrAN	caviar	ЕСТЬ	to eat (something)
ФРУКТЫ FRooktooee	fruit (<i>plural word</i>)	ГРУДИНКА gROODEENkah	bacon		

<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>pres. tense</i>	<i>past</i>
чай	tea	водá	water	я ем	ел̄, éла, éли
chi		вадан		уем	yel, YELlaw,
борщ	beetroot soup			ты ешь	YENlee
borshch				уеш	
щи	cabbage soup			он ест	
shchee				уест	
				мы ед́им	
				уед́еем	
				вы ед́ите	
				уед́етеh	
				они ед́ят	
				уед́уант	

Phrases to learn: Eating

Хлеб с ма́слом.

xleb s ма́слom

Что вам угоднó?

shtaw vam оогodnaw

Чай с сахáром/лимо́ном/молоко́м

chi s sakharom/leemоnom/melakом

Да́йте мне стака́н пи́ва.

dieeteh mneh stakan pee vah

Bread and butter.

What would you like?

Tea with sugar/lemon/milk.

Give me a glass of beer.

За ваше здорóвье.

zah vasneh zdarovueh

Дайте мне счёт, пожалуйста.

daeteh mneh schyot, pajanloocestah

Мне хóчется есть/пить.

mnyeh hawchetsyah yest/peet

Here's to you/your good health.

Give me the bill please.

I am hungry / I am thirsty.

Private collection

Practice in talking

- | | |
|----------------------|---|
| Q. Что вам у́годно? | What would you like to order? |
| A. Дайте мне . . . | I would like (name all the food you know). |
| Q. Где вы рабóтаете? | Where do you work? |
| A. Я рабóтаю в . . . | I am working in (name all the places you can think of, i.e. room/town etc.) |

Phrases to keep the conversation going

- | | |
|---|---------------------|
| От вре́мени до вре́мени
ot vryemennéee dah vryemennéee | From time to time. |
| Что за глúпость.
shtaw zah GLOOpOst | What nonsense. |
| Не мо́жет бы́ть!
nyeh mojet booit | Impossible! |
| Как жа́лко.
kahk JALKaw | What a pity! |
| Ка́жется, что . . .
kaJetsyah, shtaw | It seems that . . . |

Exercises

I

1. red wine
2. caviar
3. bacon
4. beetroot soup
5. cheese
6. vegetables
7. a plate
8. mustard
9. an egg
10. glasses

(One point each: max. 10)

II

1. What would you like?
2. Your good health.
3. Give me the bill, please.
4. Yes, I am thirsty.
5. The houses in Moscow.
6. Bread and butter.
7. What a pity!
8. What nonsense.
9. Milk and fish.
10. From time to time.

(Two points each: max. 20)

Flash back

Spend about ten minutes going through points of grammar that you feel uncertain about.

1. They had an old hotel.
2. I am not having breakfast in the town.
3. Did he work in the theatre last night?
4. I don't understand. Speak slowly, please.
5. He was dining with friends.
6. The brothers are not meeting him.
7. He is working in his room this evening.
8. The communists are eating in the club.
9. He knows a rich friend.
10. What are you doing tonight?

(Three points each: max. 30)

13 What do you know of Russia?

Adjectives

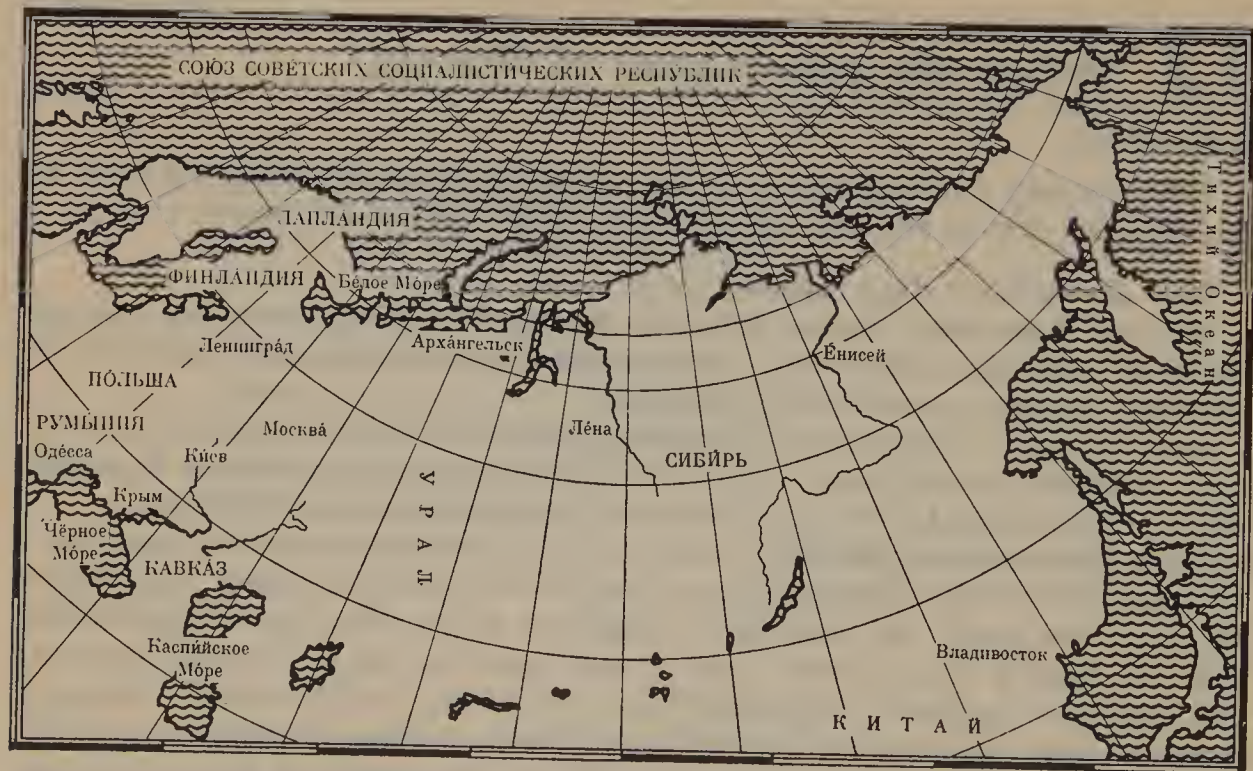
Note. To keep you from relying on the imitated pronunciation too much it will be omitted from now on and you will have to work out new words yourself.

What do you know about Russia?

You now know some Russian, but have you any idea of the size of the country? Russia is talked about with awe in the West, but as a budding linguist you should be ambitious enough to want to pierce this barrier.

Since the time of Lenin and the Russian Revolution in 1917 the name Russia has been superseded by the letters U.S.S.R.—the Union of the Soviet Socialist Republics, which in Russian is СССР—Союз Советских Социалистических Республик.

If you follow the map you will see that the frontiers of European, or the western part of Russia, stretch from Lapland (Лапландия) in the north to the Black Sea (Чёрное Море) in the south. Her immediate neighbours in the West are the communist states of Finland (Финляндия) which is only partly communist, Poland (Польша) and Rumania (Румыния). European Russia ends at the Ural mountains. Thence it continues right across to the Pacific Ocean (Тихий Океан) and the port of Vladivostock (Владивосток). On the map you can see the position of Siberia (Сибирь)



and the enormous rivers, the Lena and the Yenisei. To the south lies China (Кита́й).

In the north of western Russia is the port of Archangel (Арха́нгельск) on the White Sea (Бéлое Móре), which is frozen up for six months of the year. A little further south on the border is the city of Leningrad (Лéнинград). Formerly called St Petersburg, this city was the capital, but after the Revolution its name was changed. It is the second largest city of the U.S.S.R. and won the title of a 'hero city' during the 1939-45 war.

In the south bordering on the Black Sea is the Crimea (Кры́м) and the port of Odessa (Одéсса). This is a holiday resort area.

Moscow is the capital of the whole country, but Kiev (Кíев) to the south is the capital of the Ukraine, a large grain producing area. To the west of the Black Sea is the Caucasus (Кавкáз) stretching to the Caspian Sea. It is a mountainous area rich in oil.

There are many other large towns and rivers in Russia and if you are interested get a bigger map and work out the names with a dictionary.

33 The plurals of adjectives

		<i>all genders</i>
<i>Nominative</i>	add ые	ста́РЫЕ
<i>Accusative</i>	add ые	ста́РЫЕ
<i>Genitive</i>	add ых	ста́РЫХ
<i>Dative</i>	add ым	ста́РЫМ
<i>Instrumental</i>	add ыми	ста́РЫМИ
<i>Prepositional</i>	add ых	ста́РЫХ

IF the adjective has an **ч, ш, щ, ж, к, х, г, ний** in its ending then :

<i>Nominative</i>	add ие	жа́ркие
<i>Accusative</i>	add ие	жа́ркие
<i>Genitive</i>	add их	жа́рких
<i>Dative</i>	add им	жа́рким
<i>Instrumental</i>	add ими	жа́ркими
<i>Prepositional</i>	add их	жа́рких

Exercise

1. The old houses of Leningrad.
2. The young doctors live (**живу́т**) in (**на**) the Caucasus.
3. I visit the Black Sea.
4. In the new railway stations.
5. Under the red chairs.
6. White wine.
7. The Caspian Sea.
8. Write СССР in full.
9. Blue pens.
10. Rumania and (**и**) Finland.
(Two points each: max. 20)

14 The future of TO BE and the ASPECTS

34 The future of БЫТЬ to be is

Я б́уду
ты б́удеши́
он б́удет

мы б́удем
вы б́удете
они б́удут

The future of any verb is the future of *to be* plus the infinitive.

Я б́уду раба́татъ.
Мы б́удем за́втрака́тъ.

I shall work.
We will have breakfast.

Exercise

1. I shall remember.
2. We shall.
3. He will not dine.
4. Where will she work?
5. They will.
6. You will speak.
7. They will not use.
8. He will not have breakfast.
9. How are you?
10. Good morning.

(One point each: max. 10)

35 The aspects of the Russian verbs

The Russians have two forms or aspects, IMPERFECTIVE and PERFECTIVE, to each of their verbs.

The IMPERFECTIVE has three tenses (*present, future and past*) and is used when an action is unfinished or repetitive.

I am working, I was working, I have been working (action not necessarily complete), I shall work every day (repetitive).

The PERFECTIVE has two tenses (*future and past*) and is used when an action is finished or will happen only once.

He has smoked a cigar. I shall have breakfast at nine o'clock.

Forming the Imperfective. You have already learnt to do this.

я рабóтаю	I am working.
я бóду рабóтать	I shall work
я рабóтал	I was working

Forming the Perfective

1. *The infinitive.* This is formed by adding a prefix like *по* or *вы* (but there are many others) to the ordinary or what will now be called imperfective infinitive. With some verbs the very look of the verb will change, and they must be learnt in pairs.

Imperfective infin.

гуля́ть

кури́ть

Perfective infin.

погуля́ть

вы́курить

Meaning

to go for a walk

to smoke

2. *The future.* With most verbs this is like the present tense but the prefix is tacked on at the beginning. With irregular verbs it may be very different.

	<i>Imperfective pres.</i>	<i>Perfective Future</i>
<i>Imperfective Infin.</i>	гуля́ть	
<i>Perfective Infin.</i>	погуля́ть	погуля́ю
<i>Imperfective Infin.</i>	кури́ть	
<i>Perfective Infin.</i>	вы́курить	вы́курю

3. *The Past* is formed from the perfective infinitive according to the rule on page 40. In the case of some irregular verbs the prefix is added to the imperfective past.

Perfective Infin.

погуля́ть

вы́курить

Perfective Past

погуля́л

вы́курил

36 A few regular verbs

Imperfective

де́лать

ду́мать

чита́ть

обе́дать

игра́ть

Perfective

сде́лать

поду́мать

прочита́ть

пообе́дать

поигра́ть

Meaning

to do

to think

to read

to dine

to play

A few irregular verbs

	<i>Infinitive</i>	<i>Perfective Future</i>	<i>Meaning</i>
<i>Imperf.</i>	хотѣть	захочу́, захочѣшь, etc.	to wish
<i>Perf.</i>	захотѣть	<i>3rd pl.</i> захотѣят	
	закрывать	закрою́, закрыѣшь, etc.	to shut
	закрыть	<i>3rd pl.</i> закрыют	
	открывать	открою́, открыѣшь, etc.	to open
	открыть	<i>3rd pl.</i> откроют	
	покупать	куплю́, купишь, etc.	to buy
	купить	<i>3rd pl.</i> купят	
	начинать	начну́, начнёшь, etc.	to begin
	начать	<i>3rd pl.</i> начнут	

There is no need to learn these off by heart. Keep referring to them.

Examples of the Perfective and Imperfective aspects.

Я зѣвтракал.

I was having breakfast.

Когда он будет зѣвтракать?

When will he have breakfast?

Он закрыл окно.

He shut the window.

Я поработаю год в Россіи.

I shall work for a year in Russia.

Exercise

1. I shall always take a walk in the morning.
2. He has just (только что) shut the window.
3. What will he do in Moscow?
4. They have bought a book.
5. He will work for an hour (час) tomorrow.
6. They were going for a walk.
7. We shall always dine at eight o'clock (в восемь часов).
8. Has she opened the window?
9. What has he done?
10. She was smoking.

(Two points each: max. 20)

15 Forms of address. Information about irregular verbs

37 Forms of address

- (a) Ты = you. You only use this form when you know someone really well.
- (b) Вы = you. This is the polite form for addressing someone whom you don't know well.
- (c) Товáрищ = comrade. This form is used in Russia as the equivalent of Mister.
Товáрищ Хрущёв Comrade Kruschev

Words to learn: The family

отец	father; it drops the e in all the other cases: отцá, отцú etc.	девушка	girl
мальчик	boy	брат	brother
сын	son	мужчина	man; declined as a fem. word it has a masc. adj.

дядя	uncle (follows rule for feminine, but has a masc. adj.)	*мать	mother
тётя	aunt	*дочь	daughter
господин	gentleman	сестра́	sister; plural сестры, gen. pl. сестёр
да́ма	lady	*муж	husband
же́нщина	woman	же́на	wife

*These nouns need careful watching. Get hold of a big grammar where they are declined in full.

38 Information about conjugating irregular verbs

The conjugation of the present tense and the future perfective. The first person singular MUST be learnt. After that the second person singular is your guide.

If the 2nd sing. is **ешь** the other persons are **ет, ем, ете, ют**, or after **ж, ш, щ, ч, -ут**.
Я пиш^{У́}, ты пи́шЕШЬ, он пи́шЕТ, мы пи́шЕМ, вы пи́шЕТЕ, они пи́шУТ

If the 2nd sing. is **ишь** the other persons are **ит, им, ите, ят**, or after **ж, ш, щ, ч, -ат**.
Я сто^{Ю́}, ты сто^{И́}ШЬ, он сто^{И́}Т, мы сто^{И́}М, вы сто^{И́}ТЕ, они сто^{Я́}Т

If the 2nd sing. is **ёшь** the other persons are **ёт, ём, ёте, ут/ют**.

In this type of verb the 1st person singular is a guide for the third person plural.

Я жив^{У́}, ты жив^{Ё́}ШЬ, он жив^{Ё́}Т, мы жив^{Ё́}М, вы жив^{Ё́}ТЕ, они жив^{У́}Т.

Here is a list of irregular verbs. As so many are irregular you ought to make an effort to master them at once. *The imperfective is given first.*

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Perfective future</i>
сидѣть посидѣть	sit	сижú, сидíшь, они сидя́т	посижú, посидíшь
писáть написáть	write	пишú, пíшешь, они пíшут	напишú, напи́шешь
вѣдѣть увѣдетъ	see	вѣжу, вѣдишь, они вѣдят	увѣжу, увѣдишь
вставáть встать	get up	встаю́, встаёшь, они встаю́т	вста́ну, вста́нешь, они вста́нут

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Perfective future</i>
жить пожить	live	живу́, живёшь, они живу́т	поживу́, поживёшь
дава́ть дать	give	даю́, даёшь, они даю́т	дам, дашь, даст, дади́м, дади́те, даду́т
пить вы́пить	drink	пью́, пьёшь, они пью́т	вы́пью, вы́пьёшь
одева́ть одеть	dress	одева́ю, одева́ешь они одева́ют	оде́ну, оде́нешь, они оде́нут
есть поесть	eat	ем, ешь, ест, еди́м, еди́те, едя́т	поем, etc.

Exercises

I. Give the Imperfective future and the Perfective future forms of:

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| 1. I shall write. | 6. You (polite form) will sit. |
| 2. They will live. | 7. You (familiar form) will write. |
| 3. She will drink. | 8. They will not get up. |
| 4. We will give. | 9. We will dress. |
| 5. Will he get up? | 10. She will not drink. |

(Max. 20)

II. Three points each.

1. I used to live in the (на) Caucasus.
2. We shall get up at once (немедленно).
3. The boy had written the letter.
4. The woman was sitting on the chair.
5. Comrade Kruschev used to get up at six in the morning (в шесть часов утра).
6. I got up early (рано) this morning.
7. She dressed her (ее) son this evening.
8. He was drinking white wine.
9. We shall always live in the country.
10. The mother and the daughter are sitting in the restaurant (ресторан).

(Max. 30)

Practice in talking

- | | |
|--|---|
| (a) Что вы едите?
Я ем цыплёнок.
Что туристы делают?
Они смотрят на (+ асс.) церковь. | What are you eating?
I am eating chicken.
What are the tourists doing?
They are looking at the church. |
| (b) Есть ли у вас сестра?
Нет. У меня нет сестры. | Have you got a sister?
No. I have not got a sister. |
| (c) Где вы живёте?
Я живу в . . . | Where do you live?
I live in (name all the Russian towns
you know). |

Flash back

I. Give the Nominative plural of:

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. сын | 6. старый нож |
| 2. друг | 7. синее море |
| 3. город | 8. плохой доктор |
| 4. маленький стол | 9. чёрная рыба |
| 5. хороший коммунист | 10. брат и сестра |

II.

1. I am hungry.
2. Good evening.
3. Have a good journey.
4. What time is it?
5. Goodbye.
6. Thanks very much.
7. How are you?
8. What is your name?
9. Speak slowly.
10. All the best.

(Max. 20)

Practice in talking

(a)

Что вы видели в городе / в доме?

What did you see in the town / in the house?

Я видел собор . . .

I saw the cathedral etc. . . .

(b)

Где вы работаете?

Where are you working?

Я работаю в университете.

I am working in the university.

16 The Imperative, Reflexive verbs, the Conditional

39 The Imperative

To form the imperative take the *2nd person sing.* of the present tense, remove the ending and add **и** (sing.) and **ите** (plural).

<i>Infinitive</i>	<i>2nd pers. sing.</i>	<i>Imperative sing.</i>	<i>Imperative plural</i>
говори́ть	говори́шь	говори́	говори́те

After a vowel add **й** (sing.) and **йте** (plural)

понима́ть	понима́ешь	понима́й	понима́йте
-----------	------------	----------	------------

NOTE. When the imperative is in the negative the Imperfective aspect is generally used.

Не говори́те с ним.

Don't talk to him.

When it is not negative use the Perfective aspect.

Поговори́те с ним.

Speak to him.

40 Reflexive verbs

There are a number of reflexive verbs in Russian.

They add *ся* when the normal verb ending is a consonant.

They add *сь* when the normal verb ending is a vowel.

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Future perf.</i>	<i>Past tense</i>
смеяться посмеяться	to laugh	я смеюсь ты смеёшься он смеётся мы смеёмся вы смеётесь они смеются	я посмеюсь etc.	я смеялся она смеялась вы смеялись or perfective я посмеялся я одева́лся
одеваться одеться	to get dressed	я одеваюсь etc.	я одену́сь etc.	or perfective я одёлся
надеяться понадея́ться	to hope	я надеюсь ты надеёшься	я понадею́сь etc.	я надея́лся я понадея́лся

41 The conditional. Translating would and should

The idea of *would* or *should*, *would have* or *should have*, is formed by putting **бы** before the past tense.

Я бы знал.

I would know.

Мы бы писали.

We should have written.

NOTES

(a) When a conditional sentence begins with 'if' (*если* in Russian), the **бы** is added to it: *еслибы*.

Еслибы я его видел.

If I had seen him.

Еслибы он знал, он был бы дома.

If he had known, he would have been at home.

(b) After wishing verbs **чтобы** must be used, when there is a change of subject, plus the past tense.

Я хочу́, чтобы он знал.

I want him to know.

But when there is no change of subject use the infinitive.

Я хочу́ знать.

I want to know.

(c) **Чтобы** also means 'in order to'.

Я приехал, чтобы его видеть.

I came in order to see him.

Exercise

1. I would read if I was at home.
2. She would dine in a restaurant, if she was in Moscow.
3. I want him to write a letter.
4. Speak to him. He lives in London (Лондон).
5. We were hoping to see him at the theatre.

(Max. 10)

Words to learn: at the hotel

<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>
официант	waiter	гостиница	hotel	обслуживание
багаж	luggage	цена	price	service
завтрак	lunch/breakfast	ночь	night	
обед	dinner	ванная комната	bathroom	
носильщик	porter	двойная комната	double room	
управляющий	manager (decl. as adj.)	столовая	dining room	
день	day	мужская/дамская уборная комната для одного человека	Gents/Ladies single room	
		горничная	Chamber maid (decl. as adj.)	

NOTE на первом этаже
на втором этаже
на третьем этаже

on the first floor
on the second floor
on the third floor

Words to learn: verbs

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Future perf.</i>	<i>Past</i>
ждать подождать	wait	я жду ты ждёшь они ждут	я подожду́ etc.	regular
говорить сказать	speak, say		я скажу́ ты скажешь они скажут	regular
слышать услышать	hear	я слы́шу ты слы́шишь они слы́шат	я услы́шу etc.	regular
мочь смочь	be able	я могу́ ты мо́жешь они мо́гут	я смогу́	я мог она́ могла́ оно́ могло́ они́ могли́ я смог (perf.)

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Future perf.</i>	<i>Past</i>
приходи́ть придти́	arrive, come ON FOOT	я прихожу́ ты приходи́шь они прихо́дят	я прии́ду ты прии́дёшь они прии́дут	приходи́л прише́л пришла́ пришло́ пришли́ Imperfect regular
приезжа́ть прие́хать	arrive, come IN VEHICLE	я приезжа́ю regular	я прие́ду ты прие́дешь они прие́дут	прие́хал Perfective past
приноси́ть прине́сти́	bring	я приношу́ ты приноси́шь они прино́сят	я принесу́ ты принесёшь они принесу́т	прине́с прине́сла́ прине́сли́

Words to learn: adjectives

краси́вый	beautiful, pretty	чи́стый	clean
ско́рый	quick	есте́ственный	natural
ме́дленный	slow	счастли́вый	happy
грязный	dirty	уста́лый	tired
отли́чный	perfect	дешё́вый	cheap
сла́бый	weak	высо́кий	tall
че́стный	honest	ни́зкий	low

Phrases to learn

Не сли́шком до́рого.	Not too expensive.
Ско́лько э́то сто́ит?	What does that cost?
На како́м эта́же?	On what floor?
Я хочу́ брать ва́нну.	I want a bath.
Дава́ть на ча́й.	To give a tip.

Exercises

- I
1. I am able.
 2. Don't think.
 3. He will arrive (on foot) today.
 4. Speak to (с) him.
 5. He is waiting.
 6. Are you getting up?
 7. She is laughing.
 8. We will come (perfective; in vehicle).
 9. She was able.
 10. What has he brought?

(Max. 10)

- II
1. Give me (дайте мне) a large room on the third floor, please.
 2. I have arrived from (от **plus gen.**) the Black Sea today.
 3. We shall be in the Red Square after (после **plus. gen.**) dinner.
 4. Tell me (скажите мне) please where the bar is.
 5. The waiter is bringing the salt, pepper and mustard.
 6. I hope that (что) the chambermaid has heard.
 7. It seems that the diningroom is very clean.
 8. Show me my room, please.
 9. At what time (в каком часу) will lunch be?
 10. I want to speak to (с **plus instr.**) the manager.

(Max. 30)

Practice in talking

- (a) Что случилось в гостинице?
What happened at the hotel?
Я пил чай с лимоном.
I was drinking tea with lemon.
Я видел управляющего/носильщика.
I saw the manager / the porter etc.
- (b) Что вы будете делать в России?
What will you do in Russia?
Я хочу посетить . . .
I want to visit . . .

17 Adverbs. Numbers 1-20. Days of the week

42 Formation of adverbs

Drop the **ый, ий, ой** from the adjective and add **о**:

хорóший	good	хорошó	well
лéгкий	easy	легкó	easily

NOTE

легкó	it is easy	бúдет легкó	it will be easy
трúдно	it is difficult	бýло трúдно	it was difficult

43 Numbers 1-20

- | | | |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| 1. одíн/одна́/одно́ | 8. вóсемь | 15. пятна́дцать |
| 2. два/две | 9. де́вять | 16. шестна́дцать |
| 3. три | 10. де́сять | 17. семна́дцать |
| 4. четы́ре | 11. оди́ннадцатъ | 18. восемна́дцать |
| 5. пять | 12. двена́дцать | 19. девятна́дцать |
| 6. шесть | 13. трина́дцать | 20. двáдцать |
| 7. семь | 14. четы́рнадцатъ | |

Note carefully

1. The genitive singular is used after 2, 3, 4.

четыре кнѣги	four books
двадцать четыре кнѣги	twenty-four books

2. The genitive plural is used with 5 and above.

пять дочерѣй	five daughters
--------------	----------------

3. When using the number 2 два is used for a masculine object.

два мѣльчика	two boys
--------------	----------

ВУТ две is used with a feminine object.

две кнѣги	two books
две дѣвушки	two girls

4. When there is an adjective with the noun after 2, 3, 4, the adjective goes into the genitive plural.

два большѣх стакана	two big glasses
три чѣстных мѣльчика	three honest boys

5. одѣн, однѣ, однѡ is declined exactly like an adjective.

однѡ окнѡ	one window
-----------	------------

44 Days of the week

понедѣльник	Monday	чѣтверг	Thursday
втѳрник	Tuesday	пятница	Friday
средá	Wednesday	суббѳта	Saturday
	воскресѣнье	Sunday	

To say 'on' Monday etc. use **в** and the accusative.

в понедѣльник	on Monday
в суббѳту	on Saturday

Words to learn: travel by land, sea and air

<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>	
пассажи́рский	liner	морская́ болéзнь	sea sickness	мéсто	seat
парохóд		каю́та	cabin	отделéние	compart-
пассажи́р	passenger	дорóга	road	купé	ment
экипа́ж	crew	тамóжня	customs	расписа́ние	railway
самолёт	plane	корма́	stern	поездóв	
аэропóрт	airport	желéзная			timetable
аэрофлóт	name of Russian airways	дорóга	railway		
спасáтельный	life jacket				
пóяс					
вокзáл	railway station				
килоméтр	kilometre				
ресторáн вагóн	dining car				
спáльный вагóн	sleeper				

Masculine

нос	bow
приход	arrival
отход	departure
такси	taxi

Notice the expressions

пóездом	by train
самолётом	by air
автомобилем	by car
пароходом	by ship

Verbs to learn: travel

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Perf. fut.</i>	<i>Past</i>
садиться на корабль сесть	embark	я сажусь ты сядишься они садятся	сяду сядешь сядут	садился сел, села, сели perf. past сошёл сошла сошли
сходить на берег сойти	disembark	я схожу ты сходишь они сходят	сойду сойдёшь сойдут	сошёл сошла сошли
делать посадку сделать	land (plane)	reg.	reg.	reg.

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Perf. fut.</i>	<i>Past</i>
взлетать взлетить	take off	reg.	взлечу́ взлетишь взлétят	
входить войти́	enter	я вхожу́ ты входишь они́ входят	войду́ войдёшь войдут	perf. вошёл вошло́ вошли́
остановляться останови́ться	stop oneself, stay	я останавлию́сь	остановлю́сь остановишься остановятся	reg.
находить найти́	find	я нахожу́	найду́	perf. past нашёл etc.

я вхожу́ в ко́мнату I am entering the room.

In such sentences **в** and the **acc.** must be used.

Exercises

I

1. slowly
2. naturally
3. honestly
4. happily
5. perfectly
6. regularly
7. cleanly
8. quickly
9. weakly
10. well

(Max. 10)

II

1. I was hoping.
2. She was not laughing.
3. He was getting dressed.
4. You (familiar) want to eat.
5. They hear.
6. She came (on foot).
7. They would be at home.
8. They arrived (not on foot).
9. Is he writing?
10. We will drink (imperfective).

(Max. 10)

III

1. on Friday
2. two tables
3. on Sunday
4. five eggs
5. eighteen
6. two cups
7. on Thursday
8. seventeen
9. four
10. twenty glasses

(Max. 10)

- IV
1. The railway station is in the middle (**середина**) of the town.
 2. The passengers will disembark this evening.
 3. She is going to the restaurant car.
 4. I was speaking to a member (**член**) of the crew.
 5. Did you find your luggage easily?
 6. He was talking with a Russian friend in the compartment.
 7. The plane has just (**только что**) landed.
 8. The taxi stopped at the corner (**на углу**) of the street.
 9. The porter is bringing the luggage to the sleeping car.
 10. I think that his lifejacket is in his cabin.

(Max. 30)

Practice in talking

1. Как вы приехали в Советский Союз?
How did you come to the Soviet Union?
Я приехал самолётом . . .
I arrived by plane etc.

2. С кем вы говорили в поезде?
With whom were you talking in the train?
Я говорил с русским о . . .
I was talking to a Russian about . . .
3. Что вы видели на аэропорте / на вокзале?
What did you see at the airport/station?

Phrases to keep the conversation going

вероятно probably
поэтому therefore
в будущем in future

одним словом
потому, что
без всякого сомнения

to sum up
because
without any doubt

18 Translating Must: Need: Intend: Like

45 i. MUST—to be obliged—to have to

я дóлжен	I must
ты дóлжен	you must
он дóлжен	he must
она дóлжна́	she must
(оно) дóлжно́	it must
мы, вы, они дóлжны́	we, you, they must
я дóлжен уйтí	I must go away
я дóлжен был уйтí	I had to / was obliged to go away
она дóлжна́ была́ уйтí	she had to / was obliged to go away
они дóлжны́ бы́ли уйтí	they had to / were obliged to go away
я дóлжен б́уду уйтí	I will have to go away
он дóлжен был бы́ уйтí	he would have to go away

NOTE. дóлжен means **to owe** when the verb 'to be' comes before.

я емú дóлжен пять рублéй	I owe him five roubles	} him and me are DATIVE
она мне была́ дóлжна́ пять рублéй	she owed me five roubles	

ii. NEED: WANT

When 'I need' or 'I want' is followed by another verb use **хотѣть** and the infinitive.

я **хочу́** игра́ть I want to play.

If a noun follows—I want a book—the translation is:

мне **нужна́** кни́га Literally 'to me is necessary book'.

ему́ **нужен** стол He needs a table.

ей **нужны́** газѣты She wants newspapers.

нам **нужно́** отде́ление We need a compartment.

Notice how **нужен** agrees with 'book', 'table', 'newspaper' etc. and NOT with the I, he, she.

The past and future are easy.

мне **нужна́** **была́** кни́га I needed a book.

мне **нужна́** **бу́дет** каю́та I shall need a cabin.

iii. INTEND

я намерен	I intend
ты намерен	you intend
он намерен	he intends
она намерена	she intends
оно намерено	it intends
мы, вы, они намерены	we, you, they intend

что он намерен делать? What does he intend to do?

она намерена играть She intends to play.

For the past future and conditional it is like должен.

iv. TO LIKE—to be fond of

To love and be fond of is translated by

любить	<i>Present tense</i>
полюбить	я люблю, ты любишь,
я вас люблю	они любят
я люблю кино	I love you.
	I am fond of the cinema.

With nouns **нравиться** is generally used. Like **нужен** it is used impersonally.

Singular

Мне нравится каюта	I like the cabin (lit. to me is pleasing the cabin).
Ей нравится гостиница	She likes the hotel.

Plural

Ему нравятся комнаты	He likes the rooms.
-----------------------------	---------------------

The past tense

Мне нравился стол	I liked the table.
Ему нравилось отделение	He liked the compartment.
Нам нравилась столовая	We liked the dining room.
Им нравились страны	They liked the countries.

Perfective

The perfective infinitive is **понравиться** and is used regularly.

Words to learn: motoring

<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>	
тормоз	brake	нефть	oil	рулево́е колесо́	steering wheel
карбюра́тор	carburettor	ши́на	tyre	столкнове́ние	collision
рожо́к	horn	вода́	water	колесо́	wheel
бензи́н	petrol	ско́рость	speed	путеше́ствие	journey
гара́ж	garage	маши́на	car		
штраф	fine	запасны́е	spare		
мото́р	engine	ча́сти	parts		

Verbs to learn

		<i>Present tense</i>	<i>Future perfective</i>
терпе́ть ава́рию	to have an accident	я терплю́, те́рпишь	я найму́, найме́шь найму́т
потерпе́ть		те́рпят	
ста́вить	to park	я ставлю́, ста́вишь	
поста́вить		ста́вят	
нанима́ть	to hire	я нанима́ю etc.	
наня́ть			
пра́вить	to drive	я пра́влю, пра́вишь	
попра́вить		пра́вят	

Phrases to learn

недалекó от + genitive

not far from . . .

недалекó отсюда

not far from here

поверните налево/направо

turn left/right

останови́тесь

stop

какой ближайший путь к + dat. which is the quickest way to . . .

ускоря́йте

step on it

Private collection

Exercises

- I
1. I need a horn.
 2. He likes the cabin.
 3. We shall need a time table.
 4. What is she intending to do.
 5. They will have to work.
 6. She liked the car.
 7. He owes me five roubles.
 8. They need a wheel.
 9. Does he drive?
 10. I shall hire a car.

(Max. 20)

- II
1. I think that you will need spare parts.
 2. Which is the quickest way to the station?
 3. It will be dangerous to park the car in the street.
 4. They have had a breakdown on the way (по пути).
 5. It seems that you need new brakes.
 6. I want to hire a car on Saturday.
 7. We need oil and water, please.
 8. Turn left and you can see the garage.
 9. They intend to go to Russia in the summer (лѣтом).
 10. He had to buy a new tyre.

(Max. 30)

19 Possessive adjectives and pronouns

46 Possessive adjectives and pronouns

Once you have learnt one of them the others fall into place very easily.

(a) МЫ

	<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	<i>Plural all genders</i>
Nom.	мой	моя́	моё	мои́
Acc.	мой	мою́	моё	мои́
Gen.	моего́	моёй	моего́	мои́х
Dat.	моему́	моёй	моему́	мои́м
Instr.	мои́м	моёй	мои́м	мои́ми
Prep.	моём	моёй	моём	мои́х

(b) THIS ЭТОТ and THAT ТОТ are declined alike.

	<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	<i>Plural all genders</i>
Nom.	э́тот	э́та	э́то	э́ти
Acc.	э́тот	э́ту	э́то	э́ти
Gen.	э́того	э́той	э́того	э́тих
Dat.	э́тому	э́той	э́тому	э́тим
Instr.	э́тим	э́той	э́тим	э́тими
Prep.	э́том	э́той	э́том	э́тих

э́та шѣна моя́.

э́то моё мѣсто.

э́ти запасны́е ча́сти мой.

э́то мой запасны́е ча́сти.

This tyre is mine.

BUT *This is my place.*

These spare parts are mine.

BUT *These are my spare parts.*

Notice how э́то expresses THIS is, THESE are, THAT is, THOSE are.

(c) OUR наш, YOUR ваш are declined alike.

	<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	<i>Plural</i>
Nom.	наш	на́ша	на́ше	на́ши
Acc.	наш	на́шу	на́ше	на́ши
Gen.	на́шего	на́шей	на́шего	на́ших
Dat.	на́шему	на́шей	на́шему	на́шим
Instr.	на́шим	на́шей	на́шим	на́шими
Prep.	на́шем	на́шей	на́шем	на́ших

Examples

э́тот дом мой

э́то ваш каранда́ш

э́та газѣта ва́ша

This house is mine.

This is your pencil.

This paper is yours.

47 Interrogative pronouns and adjectives

WHAT?	WHICH? WHAT KIND OF?	<i>Plural</i>
Nom. что	како́й кака́я како́е	Nom. какие́
Acc. что	declined like an adjective in ой	Acc. какие́
Gen. чего́		Gen. каки́х
Dat. чему́		Dat. каки́м
Instr. чем		Instr. каки́ми
Prep. чём		Prep. каки́х

Чем вы пи́шете?

Из чего́ стол? Из дэ́рева.

О чём вы говори́те?

Како́й язы́к вы изуча́ете?

With what are you writing?

Of what is a table made? out of wood.

About what are you speaking?

Which language are you studying?

48 WHO? WHOSE?

		<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	<i>Plural</i>
Nom.	кто	Nom. чей	чья	чьё	чьи
Acc.	кто	Acc. чей	чью	чьё	чьи
Gen.	кого́	Gen. чьего́	чьей	чьего́	чьих
Dat.	кому́	Dat. чьему́	чьей	чьему́	чьим
Instr.	кем	Instr. чьим	чьей	чьим	чьими
Prep.	ком	Prep. чьём	чьей	чьём	чьих

Кто вы?

who are you?

С кем вы говорите?

With whom are you talking?

Чьё письмо?

Whose letter?

Чья газета?

Whose newspaper?

49 How much? How many?

Both are translated by *сколько* which needs the genitive plural.

Сколько книг в комнате?

How many books in the room?

Сколько людей в доме?

How many people in the house?

Words to learn: people's occupations

служа́щий	employee	учи́тель	teacher	уче́ник	pupil
до́ктор	doctor*	солда́т	soldier	адвока́т	lawyer
почта́льо́н	postman	носи́льщик	porter	моря́к	sailor
комисса́р	commissar	офице́р	officer	актёр	actor
колхо́зник	member of col- lective farm	рабо́тник	workman	шофё́р	driver
лётчик	airman	переводчи́к	interpretér	студе́нт	student

**Plural* докторá, докторóв

Phrases to learn

Я иду́ в апте́ку

Вход запре́щён

Вход

Вы́ход

Кури́ть запре́щается

Береги́тесь

Извини́те

Я о́чень рад вас ви́деть

Садитесь, пожа́луйста

Потому́, что

I am going to the chemist's.

No admittance.

Entrance.

Exit.

Smoking forbidden.

Look out.

I beg your pardon. Sorry.

I am very glad to see you.

Sit down, please.

Because.

Exercise

I

1. He has my ticket.
2. They have our books.
3. To your staircase (dat.)
4. Whose lamp are you using?
5. In my house.
6. Is this his book? No it's yours.
7. With whom are you working?
8. Whose vegetables are you eating?
9. Which cathedral are you visiting?
10. Whom are you meeting?

Exercise

II

1. About whom are you talking?
2. In which room was the doctor?
3. I know your teacher (remember which case animate objects take).
4. To whom is he writing?
5. In whose school were the pupils?
6. When is the interpreter having breakfast?
7. How many pupils?
8. Whose car is this?
9. Do you know the airman?
10. Which doctor do you prefer (предпочитáть)?

Practice in talking

III

1.

Is this your book?

Это ва́ша кни́га?

No, it's hers.

Нет, это е́е.

2.

Where do you work?

Где вы рабо́таете?

I am a student and work at home.

Я студе́нт и рабо́таю до́ма.

Words to help the conversation along

к несча́стью	unfortunately
неда́вно	recently
во вре́мя обе́да	during dinner
обыкнове́нно	usually
уже́	already
иногда́	sometimes
почти́	almost

Flash back

I

1. Good night.
2. She was laughing.
3. He is breakfasting.
4. The roof of this house.
5. They were here.
6. Have you got a car?
7. Hasn't he got a chair?
8. Tomorrow evening.
9. She is going to her friend.
10. I drink tea with milk.

(Max. 20)

II

1. The rich doctors.
2. Six pupils.
3. Frankly.
4. The officers of the steamer.
5. A glass of water.
6. Impossible!
7. We will be here.
8. On Tuesday.
9. A red hat.
10. In (на) the street.

(Max. 10)

III

1. I have shut the window.
2. He remembers the postman.
3. Do you live far from the station?
4. Do you want to eat caviar?
5. She went to Russia in the summer.
6. He smokes tobacco.
7. He is going by train.
8. We used to work in the town.
9. I have parked the car.
10. Sixteen teachers.

(Max. 20)

Practice in talking

1.

Почему вы в гараже?

Why are you in the garage?

Потому что у нас было столкновение.

Because we have had a breakdown.

2.

Где работает носильщик/почтальон?

Where does a porter/postman work?

Носильщик работает в гостинице. Почтальон вам приносит письма.

A porter works in a hotel. A postman brings you letters.

20 Age

49 AGE

For 'how old are you' the Russians say 'how many to you of summers' (лѐто summer).

Скóлько вам лет?

How old are you?

Скóлько емý лет?

How old is he?

With 2, 3, 4 год is used for year and the answer is 'to me three years' and year is in the genitive singular.

Мне три гóда.

I am three years old.

Емý двáдцать четýре гóда.

He is twenty-four years old.

With 5 and above лето is used for year and is in the genitive plural.

Ей пять лет.

She is five years old.

Брáту шесть лет.

My brother is six.

With 1 you say

Емý год.

He is a year old.

Words to learn: weather and health

	<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>
хóлод	cold	погóда	weather	сóлнце	sun
{ véтер	wind	жарá	heat	лекáрство	medicine
{ вéтра	(gen. etc.)	болéзнь	illness		
{ лёд	ice	температúра	temperature		
{ льда, льду		больнiца	hospital		
на́сморк	cold in the head				
дождь	rain				
тумáн	fog				
снег	snow				
ка́шель	cough				

Phrases to learn

У меня́ голова́ бо́лит.

I have a headache.

У меня́ го́рло бо́лит.

I have a sore throat.

У него́ желу́док бо́лит.

He has a stomach ache.

Я себя́ о́чень пло́хо чу́вствую.

I feel very ill.

Хоро́шая погóда.

Морóзит.

Идёт дождь / шёл дождь.

Идёт снег / шёл снег.

Жáрко / было жáрко.

Хóлодно / было хóлодно.

It is fine.

It is freezing.

It is raining / was raining.

It is snowing / was snowing.

It is hot / was hot.

It is cold / was cold.

Private collection

Exercises

- I
1. This lawyer.
 2. Those porters.
 3. Which sailor?
 4. Which girl?
 5. That hospital.
 6. This is difficult.
 7. She is eight years old.
 8. How old is your brother?
 9. My daughter is three.
 10. It is raining.

(Max. 20)

- II
1. It was very hot in Moscow yesterday evening.
 2. He is ten years old, I think.
 3. It is snowing and will be very cold. It is already freezing.
 4. Unfortunately he has a cold and is staying (остаётся) in the hotel.
 5. Sit down please and I will give you the medicine.
 6. It is very cold in this room.
 7. Her cough is serious (серьёзный). She has a temperature.
 8. These doctors are working too much (слишком много).
 9. The porter must come at once (сейчас же).
 10. I feel very ill. I have a sore throat.

(Max. 30)

3 Practice in talking

1.

Какая по́года сего́дня?
What's the weather like today?
Идёт дождь / шёл дождь.
It is raining / was raining, etc.

2.

Что с ва́ми?
What's the matter with you?
У меня́ голова́ бо́лит. Я простудился.
I have got a headache. I have caught a cold, etc. . . .

3.

Почему́ вы идёте в го́род сего́дня у́тром?
Why are you going to the town this morning?
Я хочу́ купи́ть хлеб и сыр.
I want to buy bread and cheese, etc. (name all the foods you know).

21 Relatives. Translating who, whom, whose, of which, etc.

50 Translating, who, whom, whose, which

Use **ко́торый** **ко́торая** **ко́торое** declined like an adjective in **ый**.

Examples

Хлеб, ко́торый мы ку́шаем.

The bread which we are eating.

Де́вушка, ко́торая меня́ лю́бит.

The girl who loves me.

Мо́локо, ко́торое мы пьём.

The milk we are drinking.

(The Russians never omit the relative as we do.)

Коммуни́сты, ко́торых мы ви́дим, рабо́тают.

The communists we see are working.

Мáльчик, котóрому я дал яйцó.
The boy to whom I had given an egg.

BUT

тот, кто
he who ...
та, кто
she who ...
те, кто
they who ...

The Months

январь	January	май	May	сентябрь	September
февраль	February	июнь	June	октябрь	October
март	March	июль	July	ноябрь	November
апрель	April	август	August	декабрь	December

Those months ending in ь are masculine and are a new declension for you. As you will seldom need more than the genitive and prepositional when dealing with dates only these are given below.

Gen. январѣ

Prep. январѣ

Май also needs care and its ending too forms a new declension. Again you will need only the genitive and prepositional.

Gen. мая

Prep. мае

The Seasons

весна́	spring	лѣто	summer	осень	autumn	зима́	winter
весно́й	in spring	лѣтом	in summer	осенью	in autumn	зимой́	in winter

Words to learn: shopping

Masculine

бакалейный магазин	grocers
аптекарский магазин	chemists
книжный магазин	book shop
универсальный магазин	the stores
банк	bank
гастроном	name of large pro- vision shop in USSR
деньги	money (a plural word)
банковский чек	cheque

Feminine

булочная	bakers
мясная лавка	butchers
рыбная лавка	fishmonger
табачная лавка	tobacconist
овощная лавка	greengrocer
парикмахерская	hairdresser
папироса	cigarette
марка	stamp
плёнка	film (for camera)
пуговица	button

Verbs to learn

<i>Meaning</i>	<i>Present tense</i>	<i>Future perfective</i>
продава́ть sell продáть пока́зывать show показа́ть	продáю, продаёшь, продáют пока́зываю, пока́зываешь	продáм, продáшь, продáст, продáдим, etc. покажú, пока́жешь, пока́жут
пла́тить pay запла́тить	плачú, пла́тишь, пла́тят	заплачú, запла́тишь, запла́тят
тра́тить spend потра́тить (money)	трачú, тра́тишь, тра́тят	потрачú, потра́тишь, потра́тят

Adjectives to learn

жёлтый yellow
сéрый grey

сíний blue
свётлый light

зелёный green
тёмный dark

Phrases to learn

Делать покупки.

Что вам угодно?

Сколько это стоит?

Это слишком дорого.

Покажите мне. . .

Это очень дешево.

To do the shopping.

What can I do for you?

How much is that?

That is too expensive.

Show me . . .

That is very cheap.

Exercise

1. The town which we visit.
2. The bookshop will be open (открыт) on Wednesday.
3. Do you prefer the red or the yellow dress (платье).
4. I like (мне нравится) the hat she has just bought.
5. They would like to visit the Kremlin today.
6. The teacher about whom they were speaking.
7. She must buy a new hat today.
8. He has spent the money, which she gave him.
9. I am doing the shopping this morning.
10. Give me three stamps, please.

2 Practice in talking

1.

Где вы покупáете ры́бу/хлеб?

Where do you buy fish/bread, etc.?

Я покупа́ю ры́бу в ры́бной ла́вке и хлеб в бу́лочной.

I buy fish in the fish shop, and bread at the bakers.

2.

Ско́лько вы заплати́ли за шля́пу?

How much did you pay for the hat?

Я заплати́л четы́ре рубля́/пять рублём за шля́пу.

I paid four roubles / five roubles for the hat. (Run through all the things which you might buy.)

3.

Кто говори́л с ва́ми?

Who was talking to you?

Я говори́л с студёнтóм, кото́рый изучáет исто́рию в университе́те.

I was talking to the student, who studies history at the university.

22 More about adjectives. Translating something, somebody, somewhere

51 More about adjectives

When the adjective comes after the noun, it may have a short form rather like

закрѳтый, closed	открѳтый, open
закрѳтый дом	a closed house
Дом закрѳт.	The house is closed.
закрѳтая кнѳга	a closed book
Кнѳга закрѳта.	The book is closed.
закрѳтое окнѳ	the closed window
Окнѳ закрѳто.	The window is closed.
открѳтые газѳты	the open newspapers
Газѳты открѳты.	The newspapers are open.

There are some adjectives which you already know which are a little odd in their short form in the masculine singular.

красный	red	goes	красен	and then	красна, etc.
холодный	cold	goes	холоден	and then	холодна́, etc.
лёгкий	easy	goes	легóк	and then	легка́, but легки́ (pl.)
больной	ill	goes	бóлен	and then	больна́, etc.
			Дом красен.		The house is red.
			Кóмната холодна́.		The room is cold.

Some adjectives do not have a short form, such as большо́й (big) and ма́ленький (small). They have вели́кий and ма́лый as their short form.

Дом вели́к. The house is large.

The use of the short form is not essential and if in doubt use the long one.

52 Translating words like something, somebody, somewhere

что́-то	что́-нибудь	something
кто́-то	кто́-нибудь	somebody
где́-то	где́-нибудь	somewhere

A word followed by **то** indicates certainty.

A word followed by **нибудь** indicates uncertainty.

To understand this, study the following examples.

Он что́-то нашёл.

He found something.

Нашёл ли он что́-нибудь?

Did he find anything?

Кто́-то пришёл в семь часо́в.

Someone came at seven.

Прихо́дит ли кто́-нибудь.

Is anyone coming?

Я его́ ви́дел где́-то.

I saw him somewhere.

Ви́дели ли вы его́ где́-нибудь?

Did you see him anywhere?

53 Getting married

1. If you are a man you can use the construction

жениться на + prepositional to get married

Я женился на девушке.

I married the girl.

Я женат.

I am married.

2. If you are a woman you use выходить замуж за + acc.

выйти

Я вышла замуж за друга.

I married a friend.

Я замужняя.

I am married.

54 Introductions

When two Russians meet they nearly always say

Здравствуйте.

How do you do?

Notice the sentence

Позвольте представить вам его сестру. Allow me to introduce his sister to you.

Exercises

1. The room is cold.
2. He is ill.
3. Someone is coming.
4. I have met him somewhere.
5. The house is large.
6. My son is young.
7. The doctor is rich.
8. The door is red.
9. Do you know anything?
10. They found it somewhere.

(Max. 20)

23 Comparison of adjectives

54 Comparison of adjectives

(a) To form a comparative knock off the adjectival ending and add **-ее**. The stress usually falls on the comparative.

но́вый	new	нове́е	newer
бе́дный	poor	бедне́е	poorer

(b) 'Than' is translated by **чем** and the nominative or else by the genitive of the object or person compared.

Он бедне́е чем мой брат.
Он бедне́е моего́ брата́.

He is poorer than my brother.

(c) If the comparative comes before the noun such as 'a more interesting professor' **бо́лее** is tacked on before the adjective. Likewise **ме́нее** is used for 'less'.

бо́лее но́вый дом	a newer house
ме́нее интере́сная кни́га	a less interesting book

(d) There are a number of irregular comparisons, the most useful of which are given below.

<i>Positive</i>	<i>Comparative</i>	<i>Meaning</i>
большой	больше	big
маленький	меньше	small
лёгкий	легче	easy
дорогой	дороже	expensive
дешёвый	дешевле	cheap
молодой	моложе	young
хороший	лучше	good

Of these some have a special form when they come before the noun.

маленький	меньший
большой	большой
хороший	лучший
молодой	младший

это лучшая книга. That's a better book.

(e) Горáздо is the Russian for 'much' in comparative sentences.

горáздо лúчше much better

горáздо дешéвле much cheaper

(f) Superlatives are translated by putting сáмый, сáмая, сáмое before the adjective, and it is declined as an adjective.

Сáмая интeрeсная кнiга.

A most interesting book.

Москвá сáмый большóй гóрод в мiре.

Moscow is the largest town in the world.

Exercise

1. He is younger than his sister.
2. I am reading a more interesting book.
3. This is the best newspaper.
4. Bread is cheaper than milk.
5. Which is the smallest car?
6. It is colder in Moscow than in London.
7. Fish is much more expensive.
8. My brother has a whiter hat.
9. Caviar is more tasty than meat.
10. How do you do?

(Max. 20)

24 Numerals 20 onwards. Declension of numbers. Ordinal numbers

54 Numerals

20	два́дцать	60	шестьдеся́т	300	три́ста
21	два́дцать о́дин	70	се́мьдесят	400	четы́реста
22	два́дцать два	80	во́семьдесят	500	пятьсо́т
30	три́дцать	90	девяно́сто	600	шестьсо́т
40	со́рок	100	сто	1000	ты́сяча
50	пятьдеся́т	200	двэ́сти		

ВУТ	2000	две ты́сячи (ты́сяча is in genitive singular)
	5000	пять ты́сяч (ты́сяча is in genitive plural)
	one million	миллио́н
	two million	два миллио́на

<i>Examples</i>	155	сто пятьдеся́т пять
	278	двэ́сти се́мьдесят во́семь

55 The numbers decline in Russian

(a) оди́н, 'one', is declined like an adjective.

<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter</i>	<i>Plural</i>
оди́н	одна́	одно́	одни́
оди́н	одну́	одно́	одни́
			одни́х
etc.	etc.	etc.	etc.

(b) два two

<i>N.</i>	два	две (fem.)
<i>A.</i>	два	две
<i>G.</i>		двух
<i>D.</i>		двум
<i>I.</i>		двумя́
<i>P.</i>		двух

(c) три three

три
три
трёх
трём
тремя́
трёх

(d) четыре four

четыре
четыре
четыре
четырёх
четырёх
четырьмя́
четырёх

(e) Those numbers ending in ь like пять go as follows.

<i>Nom./Acc.</i>	пять
<i>Gen./Dat.</i>	пяти́
<i>Instr.</i>	пятью́
<i>Prep.</i>	пяти́

In the same way words like 50 are declined.

<i>Nom./Acc.</i>	пятьдесят
<i>Gen./Dat.</i>	пятидесяти
<i>Instr.</i>	пятидесятью
<i>Prep.</i>	пятидесяти

(f) 40 сорок, 90 девяносто, 100 сто remain the same in the nominative and accusative. In the other cases they add a nearly always.

сорока́ девяно́ста ста

Examples

Он чита́ет с двумя́ коммуни́стами.

He is reading with two communists.

В четырёх магази́нах.

In four shops.

Я говорю́ на семи́ язы́ках.

I speak seven languages.

56 The ordinal numbers: First, second, third, etc.

1st	пёрвый	20th	двáдцатый
2nd	вторóй	21st	двáдцать пёрвый
3rd	трéтий	30th	трíдцатый
4th	четвёртый	40th	сороковóй
5th	пýтый	50th	пятидеся́тый
6th	шестóй	60th	шестидеся́тый
7th	седьмо́й	70th	семидеся́тый
8th	восьмо́й	80th	восьмидеся́тый
9th	девя́тый	90th	девяно́стый
10th	деся́тый	100th	со́тый
11th	оди́ннадцатый		

They all decline like normal adjectives except for *трéтий* third, which is a little tricky.

	<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>	<i>Plural</i>
<i>Nom.</i>	трéтий	трéтья	трéтье	трéтьи
<i>Acc.</i>	трéтий	трéтью	трéтье	трéтьи
<i>Gen.</i>	трéтьего	трéтьей	трéтьего	трéтьих
<i>Dat.</i>	трéтьему	трéтьей	трéтьему	трéтьим
<i>Instr.</i>	трéтьим	трéтьей	трéтьим	трéтьими
<i>Prep.</i>	трéтьем	трéтьей	трéтьем	трéтьих

57 Translating once, twice, thrice etc. and many, how many? a few, few

(a) Once — раз; twice — два рáза; five times — пять раз.

The rule is followed that a genitive singular is required for numbers under five and the genitive plural for those above five.

(b) мнóго many
 скóлько how many?
 нéсколько a few, several
 мáло few

They all need the genitive plural after them.

мнóго раз	many times
мáло людéй	few people
нéсколько магази́нов	several shops

Exercises

- I
1. in five shops
 2. under four bridges
 3. with two girls
 4. how many times?
 5. the fourth town

6. the twentieth book
7. four boys
8. a hundred newspapers
9. 45 roubles
10. two million people

(Max. 20)

II

1. 29
2. 46
3. 57
4. 2076
5. 11th

6. 90
7. 500
8. 860
9. 330
10. 600

(Max. 20)

Words to learn: Art

	<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>
художник	painter	картина		picture	искусство art
рисунок	drawing	архитектура		architecture	
шедевр	masterpiece	песня		song	
музыкант	musician	выставка		exhibition	
цвет	colour	опера		opera	
музей	*museum	сельскохозяйственная		agricultural	
пейзаж	landscape	выставка		exhibition	
автор	writer	музыка		music	
		живопись		painting	

* declined музей, музея, музею, музём, музее.

Verbs to learn

играть	to play (reg.)
поиграть,	
играть в шахматы, в карты	to play chess/cards
петь	to sing; пою, поёшь, поют (<i>pres. tense</i>)
спеть	

Adjectives to learn

великолепный
очаровательный

splendid
enchanted

Exercises

- I
1. An old museum.
 2. The new picture.
 3. Modern (современный) art.
 4. I know an author.
 5. His first portrait (портрёт).
 6. Your fourth opera.
 7. My third exhibition.
 8. In the three songs.
 9. Five painters.
 10. 26 pictures.

(Max. 20)

- II
1. I like four pictures in the exhibition.
 2. He knows four musicians.
 3. The artists of the sixteenth century (век) are very interesting.
 4. He does not like the architecture of the Kremlin.
 5. The orchestra (оркестр) played in Kiev last night.
 6. The colour of this picture is magnificent.
 7. She was singing in the opera this afternoon (сегодня после обеда).
 8. The author arrived in Russia with five books.
 9. The architecture shows that (показывает, что) the tower (башня) is very old.
 10. The opera at the Bolshoy Theatre was terrific.

(Max. 30)

Practice in talking

1.

Ско́лько дней в году́ / в ме́сяце / в не́деле?

How many days are there in a year / in a month / in a week?

В году́ 365 дней.

In a year there are 365 days.

2.

Ви́дели ли вы сельскохо́зяйственную ви́ставку в Москвѐ?

Did you see the agricultural exhibition in Moscow?

Нет, но я ви́дел не́сколько великолѐпных ру́сских карти́н в ви́ставке.

No, but I saw some wonderful Russian pictures at an exhibition.

3.

Study some pictures of Moscow and discuss them in Russian. You may need a dictionary at first, but it is an excellent exercise to enable you to become fluent.

Phrases to help the conversation along

между прочим

само собой разумеется

главным образом

судя по этому

с одной стороны... с другой стороны

до некоторой степени

by the way

of course

chiefly

judging by that

on the one hand . . . on the other

to a certain extent

Flash back

I (from examples in the first eight chapters)

1. Where is the milk?

2. I am visiting a friend.

3. They were remembering.

4. We have not got a room.

5. Bread and butter.

6. Where are you having breakfast?

7. At his house.

8. Had he got an armchair?

9. What is your name?

10. Behind the door.

(Max. 10)

II (from examples in chapters 9-15)

1. Where are you going to?
2. He knows a rich doctor.
3. The beds and the baths.
4. The Black Sea.
5. Comrade Kruschev.
6. I am going to the town.
7. To an old friend (dative).
8. The houses and the towns.
9. I shall work (Imperf.).
10. They live.

(Max. 10)

III (examples from chapters 16-20)

1. Speak to him.
2. On the first floor.
3. Five daughters.
4. I owe him five roubles.
5. What does he intend to do?
6. I want him to know.
7. 14.
8. On Saturday.
9. She wants newspapers.
10. He likes the rooms.

(Max. 10)

IV (from Phrases to Learn, chapters 2-20)

1. So long!
2. Excuse me.
3. Give me the bill please.
4. How much does that cost?
5. Step on it.
6. Turn left.
7. Have a good journey.
8. What would you like?
9. Not too expensive.
10. Stop!

(Max. 10)

25 Expressing the date and telling the time

Words to learn: the human body

<i>Masculine</i>		<i>Feminine</i>		<i>Neuter</i>	
глаз	eye	губá	lip	лицó	face
	(глазá plural)	спинá	back	úхо	ear
нос	nose	рукá	arm/hand		(úши plural)
зуб	tooth	головá	head	сёрдце	heart
подборóдок	chin	ногá	leg/foot	колéно	knee
рот	mouth				
в рту	in the mouth				
пáлец	finger (пáльцы pl., пáльцев gen. pl.)				

Verbs to learn

		<i>Present tense</i>	<i>Future Perfective</i>
мыть	to wash	мо́ю, моéшь, мо́ют	
в́ымыть			в́ымою, etc.
бр́иться	to shave	брéюсь, брéешься,	
побр́иться		побрéются	побрéюсь, etc.

58 Expressing the date

1. The ordinal number is used to express the day and the whole date is put in the genitive.

восьмого марта On the 8th of March.

двенадцатого июля On the 12th of July.

2. Expressing the year—as 'in 1960'. Use *в* plus the prepositional. Only the last number declines.

в тысяча девятьсот шестидесятом году in 1960

в тысяча девятьсот семнадцатом году in 1917

3. Giving the date. Use the ordinal number *in the neuter* and put the month *in the genitive*.

первое января The first of January.

второе февраля The second of February.

4. Notice

Какое сегодня число? What is the date today?

59 Notice the following expressions which you may find useful

на этой неделе	this week
на прошлой неделе	last week
на будущей неделе	next week

в этом году	this year
в прошлом году	last year
в будущем году	next year

в будущую среду	next Wednesday
прошлое лето	last summer
через месяц	within a month

60 Telling the time

час	one o'clock
два часа́	two o'clock
пять часо́в	five o'clock (don't forget genitive plural for five and over)
шесть часо́в вечера́	six in the evening (the Russians say 'of the evening')
семь часо́в утра́	seven in the morning (note 'of the morning')

Telling the time exactly

1. When you want to say so much PAST the hour, use the ORDINALS in the GENITIVE MASCULINE.

чѣтверть пятого	a quarter past four (a quarter of the fifth)
половина седьмого	half past six (half of the seventh)
десять минут первого	ten minutes past twelve (ten minutes of the first)

2. When you want to say TO the hour—for example, a quarter to four—use the *cardinal numbers* for the hours and this construction:

без (+ gen.) чѣтверти чѣтыре	a quarter to four (without a quarter four)
без двадцати пять	twenty to five
без десяти шесть	ten to six

3. Expressing AT the hour use **в** plus the accusative. This is not necessary with **без**.

в два часа	at two o'clock
в половину седьмого	at half past six
без чѣтверти чѣтыре	at a quarter to four

4. Notice

в полдень	at midday
в полночь	at midnight

Exercises

- I
1. the chin
 2. ears
 3. my head
 4. his teeth
 5. two eyes
 6. a face
 7. in the mouth
 8. he is washing (use the verb reflexively)
 9. back
 10. red lips
- (Max. 10)
- II
1. this year
 2. last summer
 3. at midday
 4. March 4th
 5. on January 1st
 6. in 1890
 7. half past three
 8. five past nine
 9. 3.45
 10. twenty past six in the evening
- (Max. 20)

26 Translating the gerunds—‘doing’ something, ‘having done’ something

Words to learn: political

<i>Masculine</i>	<i>Feminine</i>	<i>Neuter</i>
мир, peace, world	пятилётка, five year plan	правительство, government
парламент, parliament	политика, politics, policy	министерство иностранных дел, Ministry of foreign affairs
капитализм, capitalism	граница, frontier	
совет, council	свобода, freedom	
совхоз, state farm	война, war	министерство внутренних дел, Ministry of internal affairs
премьер-министр, prime minister	партия, party	
профсоюз, trade union	смерть, death	
	Правда, Pravda (the official newspaper)	положение, situation
иностранец,* foreigner	промышленность, industry	государство, state
иностранцы		

* Drops the e in other cases.

Adjectives to learn

советский	soviet
политический	political
международный	international
демократический	democratic
социалистический	socialist

Verbs to learn

		<i>Present tense</i>	<i>Future Perf.</i>	<i>Perfective</i>
выбира́ть вы́брать	to choose	выбира́ю	вы́беру, вы́берёшь, вы́берут	вы́брал
управля́ть	to govern (needs inst. case after it)	управля́ю, управля́ешь		<i>No perf.</i>
советова́ть посоветова́ть	to advise	советую́, совету́ешь, советуют	посоветую́	

61 Gerunds

1. To form the present gerund take away the ending of the 3rd person plural of the Present Tense of most verbs and add **я**, or after **ж, ц, ш, щ, а**.

Example они сидят they sit с^идя sitting

они знают they know зн^яя knowing

Она читала, с^идя в саду She was reading, sitting in the garden.

2. The past gerund is usually formed from the perfective infinitive by dropping the **ть** and adding **в** or **вши**.

гулять to go for a walk

погулять

говорить to talk, say

сказать

погуляв having gone for a walk

сказав having said

Example сказав это, он встал having said this, he got up.

Exercise

1. Playing in the garden (в саду) they found two roubles.
2. The communists govern the state in Russia (в России).
3. Pravda is a dull (скучный) newspaper.
4. Having read the book I went into the town.
5. The international situation is improving (улучшаться).
6. The state farm is (находится) not far from the frontier.
7. The party has chosen a new government.
8. I was reading about (о + prep.) trade unions last night.
9. The prime minister is working in the Ministry of Foreign Affairs.
10. Living in London I used to visit the Ministry of Internal Affairs every day.

(Max. 30)

27 Nationalities

Words to learn: nationalities and countries

	<i>Place</i>	<i>Person</i>	<i>Adjective</i>
Africa	А́фрика	африка́нец	африка́нский
America	Аме́рика	америка́нец	америка́нский
Australia	Австра́лия	австра́лиец	австра́лийский
Belgium	Бе́льгия	бельги́ец	бельги́йский
Britain	А́нглия	англича́нин	англи́йский
China	Кита́й	кита́ец	кита́йский
France	Фран́ция	фра́нцуз	фра́нцузский
Germany	Герма́ния	не́мец	неме́цкий
Russia	Росси́я	ру́сский	ру́сский
Scotland	Шотла́ндия	шотла́нец	шотла́ндский
Spain	Испа́ния	испа́нец	испа́нский

1. Countries ending in **ия** are declined as follows.

<i>Nom.</i>	Англия
<i>Acc.</i>	Англию
<i>Gen.</i>	Англии
<i>Dat.</i>	Англии
<i>Instr.</i>	Англией
<i>Prep.</i>	Англии

2. Persons ending in **-ец** are declined as follows.

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
<i>Nom.</i>	испа́нец	испа́нцы
<i>Acc.</i>	испа́нца	испа́нцев
<i>Gen.</i>	испа́нца	испа́нцев
<i>Dat.</i>	испа́нцу	испа́нцам
<i>Instr.</i>	испа́нцом	испа́нцами
<i>Prep.</i>	испа́нце	испа́нцах

3. The nominative, accusative and genitive plural of **англича́нин** are

Nom. англича́не *Acc./Gen.* англича́н

The other cases are regular.

4. To form the feminine of words such as **немец** knock off **-ец** and add **-ка**: **немка**.
шотлáндец **шотлáндка**

The genitive plural is a little irregular: **немок, шотлáндок**.

5. Note these irregular feminines.

англичáнин	англичáнка
францúz	францúженка
ру́сский	ру́сская

Some useful irregular verbs

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present Tense</i>	<i>Fut. Perf.</i>	<i>Past</i>
брать взять	take	беру́, берёшь, беру́т	возьму́, возьмёшь, возьму́т	брал взял
отвечáть отвéтить	answer	отвечáю	отвэчу, отвéтишь, отвэтят	reg.
оставля́ть остави́ть изучáть изучи́ть	leave	оставля́ю, остав- ля́ешь, оставля́ют изучáю, изучáешь	оста́влю, оста́вишь, оста́вят изучу́, изучи́шь, узучáт	reg.

<i>Infinitive</i>	<i>Meaning</i>	<i>Present Tense</i>	<i>Fut. Perf.</i>	<i>Past</i>
проводить провести	spend	прово́жу, прово́- дишь, прово́дят	прове́ду, прове- дёшь, проведу́т	проводи́л провёл, провела́
помога́ть помо́чь	help (+ dat.)	помога́ю . . .	помогу́, помо́- жешь, помо́гут	помога́л, помо́г, помо́гла
реша́ть реши́ть	decide	реша́ю . . .	решу́, реши́шь, реша́т	рег.
предлага́ть предложи́ть	offer, propose	предлага́ю	предложу́, предло́- жишь, предло́жат	рег.
нести́ понести́	carry	несу́, несёшь, несу́т	понесу́, понесёшь, понесу́т	нёс, несла́ понёс, понесла́

Exercises

I

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. I will take (perf.) | 6. You have answered. |
| 2. He leaves. | 7. She proposes. |
| 3. We were spending. | 8. You have decided. |
| 4. They carry. | 9. Is he helping? |
| 5. We will study (imperf.) | 10. They decide. |

(Max. 10)

II

1. The Americans are spending the holidays (каникулы) in Russia.
2. Three hundred Spaniards visited Scotland last year.
3. During (во время + gen.) the war the French were helping the Russians.
4. It seems to me that the political situation is very dangerous (опасный).
5. We left the car in London last night because it was raining.
6. I know an Englishwoman who lives in Germany.
7. Two Germans have offered to help me.
8. He has brought a newspaper because he wants to study the Russian five year plan.
9. Do you think that China is the biggest country in the world?
10. Two thousand foreigners have already visited the exhibition this week.

(Max. 30)

Practice in talking

The time has now come for you to do more than answer simple questions. Compose a short talk in Russian, which you either say to a Russian speaking friend, or into a tape-recorder, or even simply aloud to yourself on EITHER 'my life' OR 'Russia'. You may need a dictionary but a number of phrases on both subjects are given in the next two pages which you would do well to work into your speech.

MY LIFE		RUSSIA	
я родился	I was born	образ жизни	way of life
двадцать лет тому назад	twenty years ago	трудный язык	a difficult language
молодость	youth	богатая страна	a rich country
образование	education	немецкое вторжение в 1941 году	the German inva- sion in 1941
с тех пор	since then	русские успехи	Russian successes
моя работа мне при- носит удовлетворение	my work brings me satisfaction	конец войны в 1945 году	the end of the war in 1945
		послевоенные труд- ности	post-war difficul- ties

во время военной службы	during military service	неудача пятилетки	the failure of a five year plan
Я служил в флоте, в армии, во военно- воздушных силах	I was serving in the Navy, Army, Air Force	венгерская револю- ция	the Hungarian revolution
моя свадьба	my marriage	Объединённые Нации	the United Nations

General phrases to help the conversation along.

что меня касается	as far as I am concerned
мало-по-малу	gradually
Я очень мало зарабатываю	I am earning very little
неоднократно	repeatedly
во-первых	in the first place
во-вторых	in the second place
как только	as soon as

Private Collection

28 Odds and Ends

62 Some prepositions with the genitive

без	without	вóзле	near
для	for	до	until
крóме	except	пóсле	after
прóтив	against	посреді́	in the middle of

63 Some uses of the future

We often say things in the present or even the past when we mean the future. The Russians will use a future perfective.

Как то́лько я при́еду в Лондо́н
я по́еду домо́й.

As soon as I arrive in London, I shall go
home.

64 Use of the present tense

In sentences like 'I have been waiting for two years' the Russians use the present tense because in their minds you still are waiting. The little word **уже́**, meaning already, is often added in.

Я жду уже́ два годá.

65 Expressing 'on Saturdays' etc. Use **по** and the dative plural

по суббо́там	on Saturdays
по средáм	on Wednesdays
по воскресе́ньям	on Sundays

66 Expressing 'abroad'

заграницей (literally 'beyond the frontier') means 'abroad'.

Я был заграни́цей в про́шлом году́. I was abroad last year.

But **Я поёхал заграни́цу два ме́сяца тому́** I went abroad (motion) two months ago.

наза́д

Vocabulary

Note:

- I. Genders of nouns. Those ending in a consonant are masculine.
Those ending in а, ь, я are feminine.
Those ending in о, е are neuter.

Some ending in ь are masculine. This is indicated by (m).

- II. With verbs both aspects are given—the Imperfective first. If no perfective is given this indicates that either there is not one, or else you will seldom need it.

ENGLISH

able, to be
about (= *prepos.*)
above
abroad
ache
actor
184

RUSSIAN

мочь, смочь
о
над (+ *instr.*)
заграницей
болеть
актёр

ENGLISH

address
advise
aeroplane
Africa
African
after

RUSSIAN

адрес
сове́товать
самолёт
А́фрика
африка́нец
пóсле + *genitive*

ENGLISH

against

airforce

airman

airport

almost

already

always

America

American

and

answer

anyhow

anyone

anything

anywhere

April

RUSSIANпрóтив + *genitive*воённо-возду́шные
си́лы

лётчик

аэропóрт

почт́и

уже́

всегда́

Аме́рика

америкáнец

и

отвеча́ть, отве́тить

как-нибу́дь

кто-нибу́дь

что-нибу́дь

где-нибу́дь

апрéль (*m.*)**ENGLISH**

Archangel

architecture

arm

arm-chair

arrive

arrival

art

artist

as soon as

at

August

aunt

Australia

Australian

author

RUSSIAN

Арха́нгельск

архитекту́ра

рука́

крéсло

приходи́ть, приез-
жа́ть; придти́,
прие́хать

прихо́д

иску́ство

художник

как то́лько

у + *genitive*а́вгуст (*m.*)

тётя,

Австра́лия

австра́лиец

а́втор

ENGLISH	RUSSIAN
autumn, in autumn	осень, осе́нью
away, away from	от + <i>genitive</i>
back	спина́
bacon	груды́нка
bad	плохо́й
bank	банк
bath	ба́ня, ва́нна
bathroom	ва́нная ко́мната
be	быть
beautiful	краси́вый
because	потому́ что
bed	кровать
bedroom	спáльня
beer	пиво́
before	пе́ред + <i>instrumental</i>

ENGLISH	RUSSIAN
begin	начина́ть, нача́ть
Belgium	Бе́льгия
behind	за + <i>instrumental</i>
best	самый лу́чший
better	лу́чше
big	большо́й
bill	сче́т
black	че́рный
blue	си́ний
book	кни́га
book-shop	кни́жный магази́н
bow (of vessel)	нос
boy	ма́льчик
brake	то́рмов
bread	хлеб
break down	терпе́ть ава́рию
	потерпе́ть

ENGLISH**RUSSIAN**

breakfast

за́втракать, позав-
тракать

bridge

мост

bring

приноси́ть, при-
нести́

Britain

А́нглия

brother

брат

bus

авто́бус

but

но

butcher

мясная ла́вка

butter

ма́сло

button

пу́говица

buy

покупа́ть купи́ть

cabin

каю́та

capitalism

капита́лизм

ENGLISH**RUSSIAN**

car

машина́

carburettor

карбюра́тор

card

ка́рта

carry

нести́, понести́

Caspian

Ка́спийское Мо́ре

cathedral

собо́р

Caucasus

Кавка́з

caviar

икра́

century

век

chair

стул

chambermaid

го́рничная

cheap

дешё́вый

cheese

сыр

chemist

апте́карский мага-
зи́н

cheque

чек

chess

ша́хматы

ENGLISH	RUSSIAN	ENGLISH	RUSSIAN
chicken	цыплёнок	colour	цвет
chiefly	главным образом	come	приходить, придти, приезжать, при- ехать
chin	подбородок		
China	Китай	commissar	комиссар
choose	выбирать, выбрать	communist	коммунист
church	церковь	comrade	товарищ
cigarette	папироса	concert	концерт
cinema	кинó	corner	угол
clean	чистый	cost	стоить
close	закрывать, закрывать	costume	костюм
club	клуб	cough	кашель
coffee	кофе	council	совет
cold	холодный	country	страна
cold in the head	насморк	crew	экипаж
collar	воротник	Crimea	Крым
collision	столкновение	cup	чашка

ENGLISH**RUSSIAN**

dangerous	опа́сный
dark	тёмный
daughter	дочь
day	день
dear	дорого́й
death	смерть
December	дека́брь
decide	реша́ть, решить
democratic	демократи́ческий
departure	отхо́д
desire	хоте́ть, захоте́ть
difficult	тру́дный
dine	обе́дать, пообе́дать
dining-car	рестора́н ваго́н
dining-room	столо́вая
disembark	сходи́ть, сойти́ на бе́рег

ENGLISH**RUSSIAN**

do	де́лать, сде́лать
doctor	до́ктор
door	дверь
double room	двойна́я ко́мната
drawing-room	гости́ная
dress	одева́ть, одеть
drink	пить, вы́пить
drive	пра́вить, попра́- вить
driver	шофё́р
during	во вре́мя + <i>genitive</i>
ear	у́хо
earn	зараба́тывать
	зарабо́тать
easy	лёгкий

ENGLISH**RUSSIAN**

eat	есть, поесть, кушать, покушать
education	образова́ние
egg	яйцо́
eight	во́семь
eighteen	восемна́дцать
eighty	во́семьдесят
eleven	оди́ннадцать
embark	сади́ться, сесть (на кора́бль)
employee	служа́щий
enchancing	очарова́тельный
engine	мото́р
England	А́нглия
English	а́нглийский
in English	по-а́нглийский
Englishman	а́нглича́нин

ENGLISH**RUSSIAN**

enter	вхо́дить, войти́
entrance	вхо́д
evening	вече́р
everything	все́
exhibition	вы́ставка
exit	вы́ход
expensive	дорого́й
eye	глаз
face	лицо́
family	фа́мília
far	дале́кий
father	оте́ц
February	Февра́ль
feel	чу́вствовать
few	ма́ло
a few	не́сколько

ENGLISH

fifteen
fifty
film
find
fine
finger
Finland
first
fish
fishmonger
five
five year plan
flag
flat
floor
fog
foot

RUSSIAN

пятна́дцать
пятьдеся́т
плёнка, фильм
находи́ть, найти́
хоро́ший
па́лец
Финла́ндия
пе́рвый
ры́ба
рыбна́я ла́вка
пять
пятиле́тка
флаг
квартíра
эта́ж
тума́н
нога́

ENGLISH

for
foreign
foreigner
fork
forty
four
fourteen
France
French
Frenchman
Friday
friend
from
fruit
future

garage

RUSSIAN

для
иноста́нный
иноста́нец
ви́лка
со́рок
четы́ре
четы́рнадцать
Фра́нция
фра́нцу́зский
фра́нцу́з
пя́тница
друг
от
фра́кт
бу́дущий

гара́ж

ENGLISH**RUSSIAN**

gentleman	господин
Germany	Германия
German	немец
to get up	вставать, встать
girl	девушка
give	давать, дать
glass	стакан
go	идти, поидти
	ехать, поехать
good	хороший
goodbye	до-свидания
govern	управлять
government	правительство
greengrocer	овощная лавка
grey	серый
hairdresser	парикмахер

ENGLISH**RUSSIAN**

half	половина
hand	рука
hat	шляпа
he	он
head	голова
health	здоровье
hear	слышать, услышать
heart	сердце
heavy	тяжелый
help	помогать, помочь
her	её
here	здесь
him	его
hire	нанимать, нанять
his	его
holidays	каникулы

ENGLISH**RUSSIAN**

home	дом
at home	до́ма
homewards	домо́й
hope	наде́яться, по́надее́ться
horn	рожо́к
hospital	больни́ца
hot	жа́ркий
hotel	гости́ница
hour	час
house	дом
how	как
how much, how many?	ско́лько?
hundred	сто
hungry	голо́дный
husband	муж

ENGLISH**RUSSIAN**

I	я
ice	ле́д
if	е́сли, е́слибы
ill	больно́й
illness	боле́знь
impossible	не мо́жет быть
in	в + <i>prepositional</i>
indeed	в са́мом де́ле
industry	промы́шленность
intend	наме́рен
interesting	интересный
international	междунаро́дный
interpreter	переводчик
into	в + асс.
introduce	представля́ть, предста́вить
invasion	вторже́ние

ENGLISH**RUSSIAN**

it	оно́, его́
January	январь
journey	путешествие
July	июль
June	июнь
key	ключ
kilometre	километр
knee	колéно
knife	нож
know	знать
lady	да́ма
lamp	ла́мпа
to land	де́лать поса́дку сде́лать

ENGLISH**RUSSIAN**

landscape	пейза́ж
language	язы́к
large	большо́й
last	последний
late	поздний
laugh	смея́ться, посмея́ться
lawyer	адвока́т
least, at	по крайней мере́
leave	оставля́ть, оста́вить
left	лево́й
leg	нога́
Leningrad	Ленингра́д
less	ме́нее
letter	письмо́
lifejacket	спаса́тельный по́яс

ENGLISH

liner

lip

literature

little

live

love

low

luggage

lunch

man

manager

March

marriage

marry

RUSSIAN

пассажи́рский

парахо́д

губа́

литерату́ра

мало

жить, пожи́ть

люби́ть, полюби́ть

ни́зкий

бага́ж

за́втракать

челове́к

управля́ющий

ма́рт

сва́дьба

жени́ться, вы-

ходи́ть за́муж

ENGLISH

May

meat

medicine

meet

midday

midnight

military

milk

million

mine

Monday

money

month

Moscow

mother

motor-car

RUSSIAN

ма́й

мясо́

лека́рство

встреча́ть,

встрети́ть

по́лдень

по́лночь

вое́нный

молоко́

миллио́н

мой, моя́, моё

понеде́льник

де́ньги

ме́сяц

Москв́а

ма́ть

машин́а

ENGLISH**RUSSIAN**

mouth	рот
much	мно́го
museum	музе́й
musician	музыка́нт
must	до́лжен, должна́, должны́
mustard	горчи́ца
my	мой, мо́я, моё
navy	флот
near to	о́коло + <i>genitive</i>
never	никогда́ не
new	но́вый
newspaper	газета́
night	ночь
nine	де́вять
nineteen	девятна́дцать

196

ENGLISH**RUSSIAN**

ninety	девяно́сто
no	нет
no-one	никто́ не
nose	нос
not	не
nothing	ничего́ не
November	ноя́брь
now	тепе́рь
number	но́мер
October	Октя́брь
offer	предлага́ть, предло́жить
officer	офице́р
often	ча́сто
oil	нефть
old	ста́рый

ENGLISH**RUSSIAN**

on	на
one	о́дн, однá, однó
open	открывáть, открýть
opera	óпера
or	и́ли
order	зака́зывать, заказа́ть
our	наш, на́ша, на́ше,
over	над
painter	худóжник
painting	ж́ивопись
park	ста́вить поста́вить
parliament	парла́мент
passenger	пассажи́р

ENGLISH**RUSSIAN**

passport	па́спорт
pay	плати́ть заплати́ть
peace	мир
pen	пе́рó
pencil	каранда́ш
people	лю́ди
pepper	пе́рец
perhaps	мо́жет бы́ть
petrol	бензи́н
photographer	фо́тограф
picture	карти́на
place	ме́сто
plate	тарéлка
play	игра́ть, поигра́ть
please	пожа́луйста
Poland	По́льша

ENGLISH

political
poor
porter
post office
postman
potato
prefer
price
prime-minister
probably
propose

pupil

question
quick
quiet
198

RUSSIAN

политический
бедный
носильщик
почта
почтальон
картофель
предпочитáть
ценá
премьер-министр
вероятно
предлагáть,
предлóжить
ученик

вопрóс
скóрый
тíхий

ENGLISH

radio
railway station
railway timetable
rain
read

receive

recently
red
regular
remember

repeatedly
restaurant
result
revolution

RUSSIAN

радио
вокзál
расписáние
поездóв
дождь
читáть, прочитáть
получáть,
получítь
недáвно
красный
регулярный
пóмнить,
вспóмнить
неоднокрáтно
ресторáн
результáт
революция

ENGLISH**RUSSIAN**

rich	бога́тый
right	пра́вый
road	доро́га
roof	кры́ша
room	ко́мната
rouble	ру́бль
Roumania	Румы́ния
Russia	Росси́я
Russian	ру́сский
in Russian	по-ру́ски
sailor	матро́с
salt	соль
satisfaction	удовлетворе́ние
Saturday	суббо́та
school	шко́ла
Scotland	Шотла́ндия

ENGLISH**RUSSIAN**

sea	мо́ре
seasickness	морская́ боле́знь
seat	ме́сто
see	ви́деть
sell	продава́ть, прода́ть
September	Сентя́брь
serious	серьёзный
service	слу́жба
seven	семь
seventeen	семна́дцать
seventy	се́мьдесят
several	не́сколько
shave	бри́ться, побри́ться
she	она́
ship	кора́бль
shop	магази́н

ENGLISH	RUSSIAN	ENGLISH	RUSSIAN
shopping	дѣлать поку́пки сдѣлать —	smoke	кури́ть, покури́ть
show	пока́зывать, показа́ть	snow	снег
shut	закрыва́ть, закры́ть	socialist	социалисти́ческий
Siberia	Сибі́рь	soldier	солда́т
sing	петь, спеть	someone	кто́-то
sister	сестра́	something	что́-то
sit	сиде́ть, посиде́ть	sometimes	иногда́
situation	положе́ние	somewhere	где́-то
six	шесть	son	сын
sixteen	шестна́дцать	sorry	извини́те
sixty	шестьдеся́т	Soviet Union	Советский Сою́з
sleeper	спальны́й ваго́н	Spain	Испáния
slow	ме́дленный	speak	говори́ть, сказа́ть
small	ма́ленький	spend (of time)	проводи́ть, провести́
200		spend (of money)	тра́тить потра́тить,

ENGLISH	RUSSIAN	ENGLISH	RUSSIAN
splendid	великолéпный	story	этáж
spoon	лóжка	straight	прямый
sport	спорт	street	у́лица
spring	весна́	student	студéнт
in spring	весно́й	study	изучáть, изучи́ть
square	плóщадь	success	успéх
stairs	лéстница	suit	костю́м
stamp	ма́рка	summer	лéто
state farm	совхóз	sun	сóлнце
steamship	парохóд	Sunday	воскресéнье
steering wheel	рулевóе колéсо	sup	у́жинать
stern	кормá		
stomach	желу́док	table	стол
stop	оставля́ть, оста́вить	take	взять, брать
		talk	говори́ть, сказа́ть
stores	универса́льный магази́н	tall	высо́кий
		tasty	вкúсный

ENGLISH**RUSSIAN**

taxi	такси́
tea	чай
telegram	телегра́мма
tell	сказа́ть
temperature	темпера́тура
ten	де́сять
than	чем
that	тот, та, то
theatre	теа́тр
them	их
then	тогда́
there	там
therefore	поэто́му
these	э́ти
they	они́
think	ду́мать, поду́мать
third	тре́тий

ENGLISH**RUSSIAN**

thirsty	я хочу́ пить
thirteen	трина́дцать
thirty	три́дцать
this	э́тот, э́та, э́то
those	те
thou	ты
thousand	ты́сяча
three	три
throat	го́рло
Thursday	че́тверг
ticket	биле́т
to	к + <i>dative</i>
tobacco	таба́к
tobacconist	таба́чная ла́вка
today	сего́дня
tomorrow	за́втра
tooth	зуб

ENGLISH

tourist

towards

town

trades union

train

Tuesday

twelve

twenty

two

tyre

uncle

under

understand

unfortunately

United Nations

RUSSIAN

тури́ст

к + *dative*

го́род

профсо́юз

пóезд

втóрник

двенáдцать

двáдцать

два, две (*f.*)

шина́

дýдя (*m.*)

под

понимáть, понýть

к сожалéнию

Объединённые

Нáции

ENGLISH

university

until

Urals

use

vegetables

very

visit

Vladivostok

voyage

wait

waiter

walk

wall

RUSSIAN

университéт

до + *dative*

Ура́л

употребля́ть,
употреби́ть

óвоци

óчень

посещáть, посети́ть

Владивосто́к

путешéствие

ждать, подождáть

официáнт

гуля́ть, погуля́ть

стенá

ENGLISH**RUSSIAN**

want	ХОТЭТЬ, ЗАХОТЭТЬ
war	ВОЙНА́
wash	МЫТЬ, ВЬМЫТЬ
water	ВОДА́
way of life	О́БРАЗ ЖИ́ЗНИ
we	МЫ
weather	ПОГО́ДА
Wednesday	СРЕДА́
week	НЕДЕ́ЛЯ
what	ЧТО
wheel	КОЛÉСО
when	КОГДА́
where	ГДЕ
which	КОТО́РЫЙ, КОТО́РАЯ, КОТО́рое
white	БÉЛЫЙ
whither	КУДА́

ENGLISH**RUSSIAN**

who	КТО
whose	ЧЕЙ, ЧЬЯ, ЧЬЁ
why	ПОЧЕМУ́
wife	ЖЕНА́
wind	ВЕТЕ́Р
window	ОКНО́
wine	ВИНО́
winter	ЗИМА́
with	с + <i>instrumental</i>
without	без + <i>genitive</i>
woman	ЖЭ́НЩИНА
work	РАБО́ТАТЬ, ПОРАБО́ТАТЬ
workman	РАБО́ТНИК
world	МИР
write	ПИСА́ТЬ, НАПИСА́ТЬ
writer	ПИСА́ТЕЛЬ (<i>m.</i>)

ENGLISH

year
yellow
yes
yesterday

RUSSIAN

год
жёлтый
да
вчера

ENGLISH

you
young
your
youth

RUSSIAN

вы
молодой
ваш, ваша, ваше
молодость

Answers

Chapter 2 Page 23

1. Пол
2. Дом
3. Лестница
4. Окно
5. Кресло

6. Ключ
7. До свидания
8. Здравствуйте
9. Кровать
10. Крыша

Chapter 3 Page 29

1. Мы делаем
2. Мы никогда не завтракаем
3. Что он делает?
4. Дом и комната
5. Он не знает, что он делает

6. Не завтракает ли он?
7. Не посещаешь ли ты?
8. Стена и стул
9. Где дом? Он там
10. До свидания

Chapter 4 Page 35

1. Он посещает дом
2. Дверь комнаты
3. Без неё
4. Где комната? Я не знаю
5. Ключ двери
6. Стена дома
7. У неё
8. Она знает его друга
9. Окно спальни
10. Спокойной ночи

Flash Back Page 37

1. Друг дома
2. Стена его дома
3. Я посещаю друга
4. Крыша собора
5. Мы не читаем газеты
6. Я открываю дверь
7. Где вы завтракаете?
8. Я не знаю
9. Читаете ли вы книгу?
10. Добрый вечер. Как выживаете?

Chapter 5 Page 41

1. Она была
2. Они помнят
3. Он посещал
4. Я говорю
5. Вы употребляли
6. Я говорила
7. Мы не посещали
8. Завтракали ли вы?
9. Ты был
10. Не помнит ли он?

Chapter 6 Page 47 Exercise 1

1. У меня карандаш
2. Есть ли у вас газета?
3. Есть ли у него кресло?
4. У неё нет пера
5. Нет ли у них квартиры
6. Завтра вечером
7. Прямо
8. Я не понимаю
9. Красная Площадь
10. Большо́й Театр

Chapter 6 Page 48 Exercise 2

1. Он не посещал вокзала.
2. Она работала дома.
3. Собор города.
4. Как ваша фамилия
5. Далеко ли до моста?
6. Он говорил медленно и я его пошмал.
7. Где вы обедаете сегодня вечером?
8. Почему вы не читаете книги?
9. Не работаете ли вы дома?
10. Он посещает друга сегодня.

Chapter 7 Page 51

1. Ей
2. Креслу
3. Улице
4. Ему
5. Столу
6. Вокзалу
7. Университету
8. Бане
9. Месту
10. Городу

Chapter 8 Page 55

1. Поездом
2. Я был с ней
3. Книгой
4. Над столом
5. Под мной
6. Хлеб с маслом
7. За комнатой
8. Под дверью
9. Над баней
10. Она была с другом

Chapter 8 Page 57 Flash Back

- I
1. К его столу
 2. За городом
 3. На крыше
 4. В комнате
 5. Я открываю дверь

6. Я знаю её друга
7. Перед ней
8. На улице
9. Без меня
10. Крыша дома

- II
1. Комнату комнаты
 2. Улицу улицы
 3. Книгу книги
 4. Перо пера
 5. Крышу крыши

6. Карандаш карандаша
7. Квартиру квартиры
8. Поезд поезда
9. Университет университета
10. Море моря

Chapter 9 Page 60

Exercise 1

1. Я хочу
2. Они идут
3. Они ехали
4. Он хочет
5. Идёт ли он?
6. Мы шли
7. Я еду
8. Она хотела
9. Хочешь ли ты?
10. Кто едет?

Exercise 2

1. Куда он едет/идёт?
2. Он едет в город
3. Она хочет завтракать
4. Они шли в магазин
5. Дайте мне карандаш пожалуйста
6. Они были с его другом
7. Я видел Метро в Москве
8. Он видел солдата за дверью
9. Как ваша фамилия пожалуйста
10. Говорите медленно. Я не понимаю

Chapter 10 Page 67

- I
1. Бѣлый дом.
 2. Синяя дверь.
 3. Последний поезд.
 4. Я был здесь сегодня.
 5. Он читает дорогую книгу.
 6. Я знаю его богатого друга.
 7. Улица старого города.
 8. Большой стул.
 9. Холодный чай.
 10. У него чёрная книга.
- II
1. красного кресла.
 2. синей книги.
 3. молодого доктора.
 4. последнего места.
 5. плохого ресторана.
 6. красной площади.
 7. новой почты.
 8. холодного вокзала.
 9. английской газеты.
 10. старого собора.

Chapter 11 Page 69

- I
1. В маленьком доме.
 2. Я был с английским другом.
 3. Молодому солдату.
 4. Чёрным поездом.
 5. За красной площадью.
 6. К плохому ресторану.
 7. Под красной дверью.
 8. На холодном вокзале.
 9. С богатым доктором.
 10. Старому другу.

- II 1. Не беспоко́йтесь.
2. Она́ хóчет рабóтать.
3. Он шёл в магази́н.
4. Они́ бы́ли на вокза́ле.
5. Под окно́м.

Chapter 12 Page 73

1. Газе́ты коммуни́стов.
2. Две́ри ко́мнат.
3. Па́спорты пассажи́ров.
4. Окна́ домо́в.
5. Автомоби́ли — на вокза́ле.

Chapter 12 Page 81

- I 1. кра́сное вино́
2. икра́
3. гру́динка
4. борщ
5. сыр
- II 1. Что вам уго́дно?
2. За ва́ше здоро́вье!

6. За ни́ми.
7. Нет ли у него́ ста́рого столá?
8. Они́ хотя́т обе́дать.
9. В ста́ром го́роде.
10. Вы нико́гда не за́втракаете.

Page 75

1. За ко́мнатами.
2. В ба́нях.
3. С клу́бами.
4. Под ба́нками.
5. Морéй.

6. ово́щи
 7. тарéлка
 8. горчи́ца
 9. яйцо
 10. стака́ны
3. Дайте мне счё́т, пожа́луйста.
4. Да, мне хóчется пить.

5. Домá в Москвѣ.
6. Хлеб с мáслом.
7. Как жáлко!

8. Что за глúпость.
9. Молоко́ и ры́ба.
10. От врѣмени до врѣмени.

Flash back Page 82

1. У них была́ стáрая гостíница.
2. Я не зáвтракаю в гóроде.
3. Рабóтал ли он в теáтре вчерá вѣчером?
4. Я не понимáю. Говорíте мѣдленно, пожáлуйста.
5. Он обѣдал с друзья́ми.
6. Бра́тья не встречáют его.
7. Он рабóтает в его кóмнате сегóдня вѣчером.
8. Коммуни́сты кúшают в клубе́.
9. Он знáет богáтого дру́га.
10. Что вы дѣлаете сегóдня вѣчером.

Chapter 13 Page 86

1. Стáрые домá Ленингрáда.
2. Молоды́е докторá живúт на Кавкáзе.
3. Я посещáю чѣрное мóре.
4. На нóвых вокзáлах.
5. Под крáсными сту́льями.
6. Бѣлое вино́.
7. Каспíйское мóре.

8. Союз советских социалистических
республик.

9. Синие перья.
10. Румыния и Финляндия.

Chapter 14 Page 87

1. Я буду помнить.
2. Мы будем.
3. Он не будет обедать.
4. Где она будет работать?
5. Они будут.

6. Вы будете говорить.
7. Они не будут употреблять.
8. Он не будет завтракать.
9. Как вы поживаете?
10. Доброе утро.

Chapter 14 Page 92

1. Я всегда буду гулять утром.
2. Он только что закрыл окно.
3. Что он будет делать в Москве?
4. Они купили книгу.
5. Он работает час завтра.

6. Они гуляли.
7. Мы всегда будем обедать в восемь часов.
8. Открыла ли она окно?
9. Что он сделал?
10. Она курила.

Chapter 15 Page 97

- I
1. Я буду писать. Я напишу.
 2. Он будет жить. Он проживёт.

3. Она будет пить. Она выпьет.
4. Мы будем дать. Мы дадим.

- | | |
|---|---|
| 5. Бúдет ли он вставáть. Встанет ли он? | 8. Онí не бúдут вставáть. Они не встанут. |
| 6. Вы бúдете сидéть. Вы посидíte. | 9. Мы бúдем одевáть. Мы одéнем. |
| 7. Ты бúдешь писáть. Ты напишешь. | 10. Он не бúдет пить. Он не выпьёт. |

- | | |
|---|-------------------------------------|
| II 1. Я жил на кавкáзе. | 6. Я встал рáно сегóдня úтром. |
| 2. Мы встанем немéдно. | 7. Она одéла её сýна сегóдня úтром. |
| 3. Мáльчик написáл письмó. | 8. Он пил бéлое винó. |
| 4. Жéнщина сидéла на стýле. | 9. Мы всегда бúдем жить в дерéвне. |
| 5. Товáрищ Хрущёв вставáл в шесть часóв утра. | 10. Мать и дочь сидят в ресторáне. |

Flash back Pages 98 and 99

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| I 1. сыновья́ | 6. стáрые ножи́ |
| 2. друзья́ | 7. сýние моря́ |
| 3. города́ | 8. плохи́е докторá |
| 4. мáленькие столы́ | 9. чёрные ры́бы |
| 5. хоро́шие коммуни́сты | 10. братья и сестры |
| II 1. Мне хóчется есть. | 3. Счастли́вого пути́. |
| 2. Дóбрый вéчер. | 4. Котóрый час? |

5. До свидания.
6. Спаси́бо.
7. Как вы пожива́ете?

8. Как ва́ша фами́лия?
9. Говори́те ме́дленно.
10. Всего́ хоро́шего.

Chapter 16 Page 103

1. Я бы чита́л, е́слибы я был до́ма.
2. Она́ бы обе́дала в рестора́не, е́слибы она была́ в Москвё.
3. Я хочу́, что́бы он писа́л письмо́.
4. Поговори́те с ним. Он живёт в Ло́ндоне.
5. Мы наде́ялись его́ ви́деть в теа́тре.

Chapter 16 Page 107

- I
1. Я могу́.
 2. Не ду́майте!
 3. Он при́дёт се́годня.
 4. Поговори́те с ним.
 4. Он жде́т.
 6. Встаёте ли вы?
 7. Она́ смеётся.
 8. Мы прие́дем.
 9. Она могла́.
 10. Что он принёс?
- II
1. Дайте мне, пожа́луйста, большо́ую ко́мнату на тре́тьем эта́же.
 2. Я прие́хал от Чёрного Мо́ря се́годня.
 3. Мы бу́дем на кра́сной пло́щади по́сле обе́да.

4. Скажіть мені, будь ласка, де бар?
5. Офіціант приносить сіль, горчицю і перець.
6. Я надіюсь, що гóрничная услышала.
7. Кажеться, що столовая очень чистая.
8. Покажіть мені кімнату, будь ласка.
9. В котóром часу бóдет зáвтрак?
10. Я хочóу гóворить с управляющим.

Chapter 17 Pages 115 and 116

- | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|
| I | 1. мéдленно | 6. регуля́рно |
| | 2. естéственно | 7. чéсто |
| | 3. чéстно | 8. скóро |
| | 4. счастл́иво | 9. слáбо |
| | 5. отл́ично | 10. хорошó |
| II | 1. Я надéялся. | 6. Она́ пришлá. |
| | 2. Она́ не смея́лась. | 7. Онí бы́ли бы дóма. |
| | 3. Он одева́лся. | 8. Онí пришл́и. |
| | 4. Ты хочeшь кúшать. | 9. Пíшет ли он? |
| | 5. Они слы́шат. | 10. Мы бóдем пить. |

- III
1. в пятницу
 2. два столá
 3. в воскресéнье
 4. пять яйц
 5. восемна́дцать
 6. две ча́шки
 7. в че́тверг
 8. семна́дцать
 9. четы́ре
 10. двáдцать стака́нов

- IV
1. Вокза́л находится в сере́дине го́рода.
 2. Пассажи́ры сойдúт на бе́рег сего́дня ве́чером.
 3. Она́ вхо́дит в рестора́н ваго́н.
 4. Я говори́л с чле́ном экипа́жа.
 5. Нашли́ ли вы ваш бага́ж легко́?
 6. Он говори́л с ру́сским дру́гом в отде́лении.
 7. Самолёт то́лько что сде́лал поса́дку.
 8. Та́кси остано́вился на углу́ у́лицы.
 9. Но́сильщик прино́сит бага́ж в спáльный ваго́н.
 10. Я ду́маю, что его́ спаса́тельный по́яс в его́ каю́те.

Chapter 18 Page 124

- I
1. Мне ну́жен рожа́к.
 2. Ему́ нра́вится каю́та.
 3. Нам бу́дет нужно́ расписа́ние.
 4. Что она́ наме́рена де́лать.
 5. Они́ должны́ бу́дут рабо́тать.
 6. Ей нра́вилась маши́на.

7. Он мне должен пять рублей.

8. Им нужно колесо.

9. Правит ли он?

10. Я найму машину.

II 1. Я думаю, что вам будут нужны запасные части.

2. Какой ближайший путь к вокзалу.

3. Опасно будет поставить машину на улице.

4. Мы потерпели аварию по пути.

5. Кажется, что вам нужны новые тормозы.

6. Я хочу нанять машину в субботу.

7. Нам нужны нефть и вода, пожалуйста.

8. Поверните налево и вы можете видеть гараж.

9. Они намерены поехать в Россию летом.

10. Он должен был купить новую шину.

Chapter 19 Page 130

I 1. У него мой билет.

2. У них наши книги.

3. К вашей лестнице.

4. Чью лампу вы употребляете?

5. В моём доме.

6. Это его книга? Нет, это ваша.

7. С кем вы работаете?

8. Чьи овощи вы едите?

9. Какой собор вы посещаете?

10. Кого вы встречаете?

- II
1. О ком вы говорите?
 2. В какой комнате был доктор?
 3. Я знаю вашего учителя.
 4. Кому он пишет?
 5. В чьей школе были ученики?
 6. Когда переводчик завтракает?
 7. Сколько учеников?
 8. Чья машина это?
 9. Знаете ли вы лётчика?
 10. Какого доктора вы предпочитаете?

Flash Back Page 132

- I
1. Спокойной ночи.
 2. Она смеялась.
 3. Он завтракает.
 4. Крыша этого дома.
 5. Они были здесь.
 6. Есть ли у вас машина?
 7. Нет ли у него ступа?
 8. Завтра вечером.
 9. Она идёт к другу.
 10. Я пью чай с молоком.
- II
1. Богатые доктора.
 2. Шесть учеников.
 3. Откровенно говоря.
 4. Офицеры парохода.
 5. Стакан воды.
 6. Не может быть!

7. Мы будем здесь.

8. Во вторник.

9. Красная шляпа.

10. На улице.

III 1. Я закрыл окно.

2. Он помнит почтальона.

3. Живёте ли вы далеко от вокзала.

4. Хотите ли вы кушать икру.

5. Она поехала в Россию летом.

6. Он курит табак.

7. Он едет поездом.

3. Мы работали в городе.

9. Я поставил машину.

10. Шестнадцать учителей.

Chapter 20 Page 137

I 1. Этот адвокат.

2. Те носильщики.

3. Какой моряк?

4. Какая девушка?

5. Та больница.

6. Это трудно.

7. Ей восемь лет.

8. Сколько лет брату?

9. Моёй дочери три года.

10. Идёт дождь.

II 1. Очень жарко было в Москве вчера вечером.

2. Я думаю, что ему десять лет.

3. Идёт снег и будет очень холодно. Морозит уже.

4. К несчастью у него насморк и он остаётся в гостинице.

5. Садитесь, пожалуйста, и я вам дам лекарство.

6. В этой комнате очень холодно.
7. Её кашель серьёзный. У неё температура.
8. Эти докторá работают слишком много.
9. Носильщик должен прийти сейчас же.
10. Я себя очень плохо чувствую. У меня горло болит.

Chapter 21 Page 144

1. Город, который мы посещаем.
2. Книжный магазин будет открыт в среду.
3. Предпочитаете ли вы красное или жёлтое платье?
4. Мне нравится шляпа, которую она только что купила.
5. Они хотели бы посетить Кремль сегодня.
6. Учитель, о котором они говорили.
7. Она должна купить новую шляпу сегодня.
8. Он потратил деньги, которые она ему дала.
9. Я делаю покупки сегодня утром.
10. Дайте мне три марки, пожалуйста.

Chapter 22 Page 150

1. Комната холодна.
2. Он болен.

3. Кто-то приходи́т.
4. Я его́ встрети́л где-то.
5. Дом вели́к.
6. Мой сын мо́лод.

7. До́ктор бога́т.
8. Дверь красна́.
9. Зна́ете ли вы что́-нибудь.
10. Они́ его́ нашли́ где-то.

Chapter 23 Page 153

1. Он мо́ложе чем его́ сестра́.
2. Я чита́ю бо́лее интере́сную кни́гу.
3. Э́то са́мая лу́чшая газе́та.
4. Хлеб дешёв́ле моло́ка.
5. Кака́я са́мая ме́ньшая маши́на?
6. Холоднее́ в Москве́ чем в Ло́ндоне.
7. Ры́ба го́раздо до́роже.
8. У моего́ бра́та бо́лее бе́лая шля́па.
9. Икра́ вкуснее́ чем мя́со.
10. Здра́вствуйте.

Chapter 24 Page 159

- | | | |
|---|---------------------------|----------------------|
| I | 1. в пяти́ магази́нах | 4. ско́лько раз |
| | 2. под четы́рьмя моста́ми | 5. четвёртый го́род |
| | 3. с двумя́ де́вушками | 6. два́дцатая кни́га |

7. четы́ре ма́льчика

8. сто газе́т

9. со́рок пять рубле́й

10. два миллио́на люде́й

II 1. два́дцать де́вять

2. со́рок шесть

3. пятьдеся́т семь

4. две ты́сячи семьдеся́т

5. о́діннадцаты́й

6. девяно́сто

7. пятьсо́т

8. восемьсо́т шестьдеся́т

9. три́ста три́дцать

10. шестьсо́т

Chapter 24 Page 161

I 1. Ста́рый музе́й

2. Но́вая карти́на.

3. Современное иску́ство.

4. Я зна́ю а́втора.

5. Его́ пе́рвый портре́т.

6. Ва́ша четве́ртая о́пера.

7. Моя́ тре́тья вы́ставка.

8. В тре́х пе́снях.

9. Пять худо́жников.

10. Два́дцать шесть карти́н.

II 1. Мне нра́вятся четы́ре карти́ны в вы́ставке.

2. Он зна́ет четырёх музыкантов.

3. Худо́жники шестна́дцатого ве́ка о́чень интере́сны.

4. Ему́ не нра́вится архитекту́ра кре́мля

5. Оркэ́стр игра́л в Ки́еве вчера́ ве́чером.

6. Цвет этой картины великолéпен.
7. Она пелá в óпере сего́дня по́сле обе́да.
8. А́втор прие́хал в Росси́и с пятью́ кни́гами.
9. Архитекту́ра показывае́т, что ба́шня о́чень старá.
10. Óпера в большо́м теа́тре была́ великолéпна.

Flash Back Pages 163 and 164

- | | |
|---|---|
| <p>I</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Где молоко́? 2. Я посеща́ю дру́га. 3. Они́ по́мнили. 4. У нас нет ко́мнаты. 5. Хлеб с ма́слом. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Где вы за́втракаете? 7. У него́. 8. Есть ли у него́ было́ крэ́сло? 9. Ка́к ва́ша фа́милия? 10. За две́рью. |
| <p>II</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Куда́ вы иде́те? 2. Он зна́ет бога́того до́ктора. 3. Посте́ли и ба́ни. 4. Чёрное мо́ре. 5. Товáрищ Хрущёв. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Я иду́ в го́род. 7. К ста́рому дру́гу. 8. Дома́ и городá. 9. Я бу́ду рабо́тать. 10. Они́ живу́т. |
| <p>III</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Погово́рите с ним. 2. На пе́рвом эта́же. | <ol style="list-style-type: none"> 3. Пять доче́рей. 4. Я ему́ до́лжен пять ру́блей. |

5. Что он намерен делать?
6. Я хочу, чтобы он знал.
7. Четырнадцать.

8. В субботу.
9. Ей нужны газеты.
10. Ему нравятся комнаты.

- IV
1. До свидания.
 2. Извините.
 3. Дайте мне счёт, пожалуйста.
 4. Сколько это стоит?
 5. Ускорьте.

6. Поверните налево.
7. Счастливого пути.
8. Что вам угодно?
9. Не слишком дорого.
10. Остановитесь.

Exercises Chapter 25 Page 169

- I
1. подбородок
 2. уши
 3. моя голова
 4. его зубы
 5. два глаза

6. лицо
7. в рту
8. он моется
9. спина
10. красные губы

- II
1. в этом году
 2. прошлое лето
 3. в полдень

4. четвертое марта
5. первого января
6. в тысяча восемьсот девяностом году

7. полови́на четвёртого
8. пять мину́т деся́того

9. без четвёрти четы́ре
10. два́дцать седьмо́го ве́чера

Chapter 26 Page 173

1. Игря́я в саду́ они нашли́ два рубля́.
2. Коммуни́сты управляют́ госуда́рством в Росси́и.
3. Пра́вда скучна́я газе́та.
4. Чита́в кни́гу я поше́л в го́род.
5. Междунаро́дные положе́ние улучша́ется.
6. Совхо́з находи́тся недалеко́ от гра́ницы.
7. Па́ртия вы́брала но́вое пра́вительство.
8. Я чита́л о профсою́зах вчера́ ве́чером.
9. Преме́р мини́стр рабо́тает в мини́стерстве иностра́нных дел.
10. Живя́ в Ло́ндоне я посеща́л Мини́стерство вну́тренних дел ка́ждый день.

Chapter 27 Page 178

- | | | |
|---|------------------------|----------------------|
| I | 1. Я возьму́. | 6. Вы отве́тили. |
| | 2. Он оставя́ет. | 7. Она́ предлага́ет. |
| | 3. Мы проводи́ли. | 8. Вы реши́ли. |
| | 4. Они несúт. | 9. Помога́ет ли он? |
| | 5. Мы бу́дем изуча́ть. | 10. Они реша́ют. |

- II
1. Америкáнцы провóдят каникулы в Росси́и.
 2. Трѣста Испáнцев посетѣли Шотлáндию в прóшлом годú.
 3. Во врѣмя войнѣ Францúзы помогáли Рúсским.
 4. Мне кáжется, что политѣческое положѣние óчень опáсно.
 5. Мы остáвили машинú в Лóндоне вчерá вѣчером, потомуú что дождь шѣл.
 6. Я знáю Англичáнку, котóрая живѣт в Гермáнии.
 7. Два нѣмца предложѣли мне помóчь.
 8. Он принѣс газѣту, потомуú что он хóчет объяснѣть рúсскую пятилѣтку.
 9. Дúмаете ли вы, что Китáй сáмая большáя странá в мѣре?
 10. Две тѣсячи инострáнцев уже посетѣли вѣставку на ѣтой недѣле.

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

Notes

DATE DUE

JE 5 '72			
DE 1 '73			
DE 12 '75			
JA 12 '76			
FE 28 '78			
FE 22 '89			
OC 19 '94			
MEL	LOAN	i 2323	863
Due	1/30/17		

491.782

C13

Collender D M

491.782

C13

MARYGROVE COLLEGE



3 1927 00093802 4

LEARN RUSSIAN QUICKLY

by DAVID N. CALLENDER

This book shows you how a useful working knowledge of Russian may be acquired without a long and laborious study of grammar. Here within twenty-eight brief lessons, you will be equipped rapidly to start talking and reading Russian.

David N. Callender teaches languages at Eton College in England.

Also in this series: LEARN SPANISH QUICKLY

THE CITADEL PRESS • 222 PARK AVENUE SOUTH • NEW YORK 3, N. Y.

COVER DESIGN BY JASON KIRBY